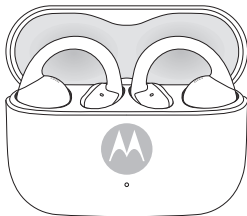


moto buds LOOP



Moto Buds app

Read me
lisez-moi
Vor Gebrauch lesen
Léeme
Leia-me
Leggere prima
dell'uso
Lees mij
Przeczytaj
Citiți-mă
اقرأني
Прочитай ме
Обязательно к
прочтению
Нұсқаулық
Prečítajte si
Základní pokyny

moto buds loop

English (en-GB).....	3	Nederlands (nl)	45
Français (fr)	10	Polski (pl).....	52
Deutsch (de).....	17	Română (ro).....	60
Español (es)	24	العربية (ar)	67
Português (pt).....	31	српски (sr).....	74
Italiano (it).....	38	Русский (ru).....	81
		Қазақша (kk)	89
		Slovenčina (sk)	97
		Čeština (cs)	104



UAE 800 4028 ٨٠٠٤٠٢٨
KSA 800 850 1297 ٨٠٠٨٥٠١٢٩٧
Support.mea@custhelp.com

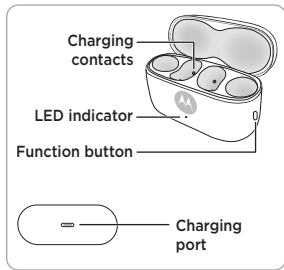
Scan me/Scan Me/Bitte scannen/Escanéame/
Scan me/Scansiona il codice/Scan me/Zeskanuj/
Scanați-mă/امسح الرمز ضوئياً/Скенирај ме/Просканируйте/
QR коды/Naskenuj ma/Scan Me



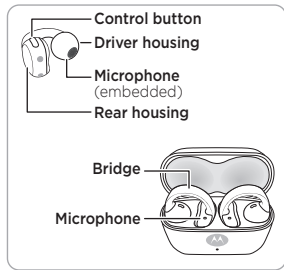
At a glance

Before using your product, please read the legal, safety and regulatory information in this guide. Product images are for illustration purposes only and may differ from the actual products you purchase.

Charging case



Earbuds



Charge



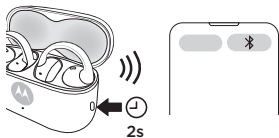
Charging with a USB-C® cable

Charge your case using a USB-C® cable (may be sold separately).

Note: before using the product, remove the protective film from the earbuds or charging case.

Tip: your earbuds will automatically charge when they're in the charging case, provided the case is charged.

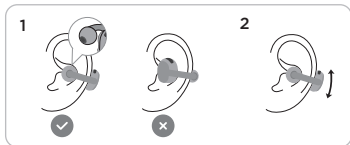
Pair and connect



With earbuds in the open case, press and hold the Function button on the charging case for 2 seconds until the LED indicator flashes blue. Then select your earbuds in the Bluetooth settings on the device you want to pair.

Put on your earbuds

1. Open the bridge to clip each earbud on. The driver housing (the smaller ball) should go in the front and the rear housing should be at the back of your ear.
2. Adjust each earbud for a perfect fit and the best sound.



Use your earbuds

Note: you can change gestures in the **Moto Buds** app.



Press either Control button once to play or pause music, or to answer or end a call.



Press the left/right Control button 3 times to increase/decrease volume.



Press the left/right Control button twice to play the previous/next track.



Press and hold either Control button for 3 seconds to launch voice assistant, or reject a call.

Factory reset

With earbuds in the open case, press and hold the Function button for 12 seconds. Your device goes into factory reset status when the LED indicator flashes white. Follow the "Pair and connect" section of this guide to pair again.

Get more

Download the **Moto Buds** app to get the complete moto buds experience. To get the earbuds app, user guides, and more, visit www.motorola.com/mymotobuds or scan the QR code with your **Camera** app.



Legal, safety and regulatory information

Safety information

- To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods. If you experience hearing discomfort, stop listening to the device through your earbuds and have your hearing checked. For more details, visit motorola.com/accessory-legal. 
- Responsible and safe driving is your primary responsibility when driving a vehicle. Always obey local laws and regulations.
- Your product contains magnets and may interfere with pacemakers and other medical devices. Consult your healthcare provider and the medical device manufacturer's directions before using this product.
- Chargers that do not comply with applicable national standards may be unsafe, with risk of death or injury, and may cause slow charging or product damage. The power delivered by the charger (may be sold separately) must be between min 4 Watts required by the radio equipment and max 5.5 Watts in order to achieve the fastest charging speed. 
- The battery in your product is designed to last for the life of the product. To prevent possible burning and injury, the battery in your product should only be removed by a Motorola-approved service centre or recycler when the product is end of life. Do not dispose of your device or battery in fire.
- It is not recommended to attempt to disassemble, repair or modify the device by yourself. This may damage the device and could cause danger.
- This product is not a toy. Your product contains small parts that may present a CHOKING HAZARD or cause other injury to small children and animals. Keep your product away from small children and animals.
- Stop using your product and seek medical advice if you experience skin irritation.

Use and care

- Don't use your product in temperatures below 0°C or above 45°C. Don't store or transport your product in temperatures below -20°C or above 60°C.
- Don't expose your product to water, rain, extreme humidity or other liquids.
- Don't expose your product to dust, dirt, sand, food or similar materials.
- Do not drop, disassemble, puncture, or crush your product or expose it to fire.
- To clean your product, use a dry, soft cloth.

Specifications

≡ This symbol indicates DC voltage.

Earbud input: 5V≡100mA; Charging case input: 5V≡1A; Charging case output: 5V≡200mA
Bluetooth frequency band: 2400-2483.5 MHz; Maximum RF power: 14 dBm.

European conformance (CE and UKCA). The following information is applicable to products that carry a CE or UKCA mark. Contact point: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Hereby, Motorola Mobility LLC declares that the radio equipment model as defined in this guide (and box label) supplied with this product bearing the CE mark is in compliance with Directive 2014/53/EU; and bearing the UKCA mark is in compliance with the Radio Equipment Regulations 2017. The full DoC can be found at www.motorola.com/red.



Exposure to RF energy and device operation. This device contains a transmitter and receiver of RF energy. It meets the applicable national or international RF exposure guidance (SAR guideline) when used normally against your head or, when worn or carried. The SAR guideline includes a considerable safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health.

The highest SAR value under the SAR limit of 2W/kg (10g) for your product is: head, 0.13W/Kg.

To view the SAR values for this device, visit www.motorola.com/sar. To view additional information, visit www.motorola.com/rfhealth.

Disposal and recycling. Don't dispose of this product or its battery with your household waste. For help recycling products and packaging responsibly, visit www.motorola.com/recycling.



Warranty. This product is covered by Motorola's limited warranty. To review the warranty visit motorola.com/accessory-legal. You may also obtain a copy of the warranty by contacting Motorola at: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitration and opt-out. Except where prohibited by law, any claim relating to any Motorola product will be resolved by binding arbitration, instead of in court, unless you opt out by sending written notice within 30 days of purchase that includes your name, address, phone number, and serial number (SN inside the charging case), stating that you reject this Arbitration provision to: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, USA or arbitrat@motorola.com.

Service and repair. If you have questions or need assistance, go to www.motorola.com/support.

Legal disclaimers. Product specification and other information contained in this guide are believed to be accurate at the time of printing or release. Motorola reserves the right to correct or change any information without notice.

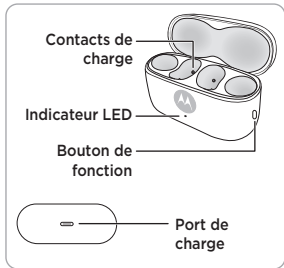
Product ID: **moto buds loop** (Model XT2545-1)

Manual Number: 0301001235-A

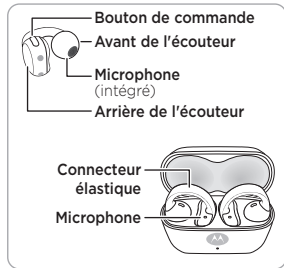
En bref

Avant d'utiliser votre produit, veuillez lire les mentions légales ainsi que les informations sur la sécurité et la réglementation indiquées dans ce guide. Les images du produit sont uniquement fournies à des fins d'illustration et peuvent différer de l'apparence réelle du produit que vous achetez.

Boîtier de charge



Écouteurs



Charge



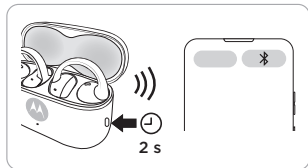
Charge avec un câble USB-C*

Chargez votre boîtier à l'aide d'un câble USB-C* (peut être vendu séparément).

Remarque : avant d'utiliser le produit, retirez le film de protection des écouteurs ou du boîtier de charge.

Conseil : vos écouteurs se chargeront automatiquement dans le boîtier de charge, si le boîtier est chargé.

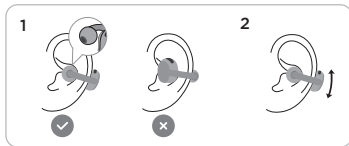
Association et connexion



Lorsque les écouteurs se trouvent dans le boîtier ouvert, maintenez le bouton de fonction sur le boîtier de charge enfoncé pendant 2 secondes jusqu'à ce que l'indicateur LED clignote en bleu. Sélectionnez ensuite vos écouteurs dans les paramètres Bluetooth de l'appareil que vous souhaitez associer.

Insertion de vos écouteurs

1. Ouvrez le pont et fixez-y chaque écouteur. Le boîtier pilote (la plus petite extrémité) doit être installé à l'avant tandis que le boîtier arrière doit se trouver à l'arrière de votre oreille.
2. Ajustez chaque écouteur pour une tenue optimale et un son parfait.



Utilisation de vos écouteurs

Remarque : vous pouvez modifier les gestes dans l'appli **Moto Buds**.



Appuyez une fois sur un bouton de commande pour lire ou mettre en pause la musique, ou pour répondre ou mettre fin à un appel.



Appuyez deux fois sur le bouton de commande Gauche/Droite pour lire la piste précédente/suivante.



Appuyez trois fois sur le bouton de commande Gauche/Droite pour augmenter/diminuer le volume.



Appuyez sur un bouton de commande pendant 3 secondes pour lancer l'assistant vocal ou pour rejeter un appel.

Réinitialisation des valeurs d'usine

Lorsque les écouteurs se trouvent dans le boîtier ouvert, maintenez le bouton de fonction enfoncé pendant 12 secondes. Votre appareil passe en réinitialisation des valeurs d'usine quand l'indicateur LED clignote en blanc. Consultez la section « Association et connexion » de ce guide pour effectuer une nouvelle association.

Informations supplémentaires

Téléchargez l'appli **Moto Buds** pour bénéficier de toutes les fonctionnalités de vos écouteurs moto buds. Pour obtenir l'application des écouteurs, les guides de l'utilisateur et plus encore, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/mymotobuds ou scannez le code QR avec votre appli **Appareil photo**.



Informations légales, réglementaires et de sécurité

Informations de sécurité

- Pour éviter d'endommager votre audition, n'écoutez pas votre musique à un volume élevé pendant de longues périodes. Si vous ressentez une gêne auditive, cessez d'utiliser vos écouteurs avec l'appareil et faites vérifier votre audition. Pour plus d'informations, visitez motorola.com/accessory-legal.
- Lorsque vous êtes au volant d'un véhicule, vous devez faire preuve d'une conduite sûre et responsable. Respectez toujours les lois et réglementations locales.
- Votre produit contient des aimants et peut perturber le fonctionnement des pacemakers et autres appareils médicaux. Prenez contact avec votre médecin et consultez les indications du fabricant de l'appareil médical avant d'utiliser ce produit.
- Les chargeurs non conformes aux normes nationales applicables peuvent être dangereux et provoquer des risques de blessures graves, voire mortelles, et peuvent ralentir la charge ou endommager le produit. La puissance fournie par le chargeur (pouvant être vendu séparément) doit être entre, au minimum, 4 Watts requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5,5 Watts pour atteindre la vitesse de chargement maximale.
- La batterie de votre produit est conçue pour fonctionner durant l'intégralité du cycle de vie du produit. Pour éviter tout risque de brûlure ou de blessure, la batterie de votre produit doit être retirée uniquement par un membre d'un centre de service ou d'un centre de recyclage agréé Motorola lorsque le produit atteint la fin de son cycle de vie. Ne jetez pas votre appareil ou votre batterie au feu.
- Il est déconseillé de tenter de démonter, réparer ou modifier l'appareil vous-même. Cela pourrait endommager l'appareil et provoquer un danger.
- Ce produit n'est pas un jouet. Votre produit contient de petites pièces présentant un RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ou susceptibles de blesser les jeunes enfants et les animaux. Tenez le produit hors de portée des jeunes enfants et des animaux.
- En cas d'irritation cutanée, cessez d'utiliser votre produit et consultez un médecin.



Utilisation et entretien

- N'utilisez pas votre produit à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C. Ne rangez/transportez pas votre produit à des températures inférieures à -20 °C ou supérieures à 60 °C.
- N'exposez jamais votre produit à de l'eau, à la pluie, à une atmosphère très humide ou à tout autre liquide.
- Ne mettez jamais votre produit en contact avec de la poussière, du sable, de la nourriture ou tout autre corps étranger.
- Ne laissez pas tomber, ne désassemblez pas, ne percez pas, n'écrasez pas ou n'exposez pas votre produit au feu.
- Pour nettoyer votre produit, utilisez un chiffon doux et sec.

Spécifications

= Ce symbole indique une tension CC.

Entrée écouteur : 5 V=100 mA ; Entrée boîtier de charge : 5 V=1 A ; Sortie boîtier de charge : 5 V=200 mA

Bande de fréquences Bluetooth : 2 400 – 2 483,5 MHz ; Puissance de radiofréquence maximale : 14 dBm.

Conformité européenne (CE et UKCA). Les informations suivantes s'appliquent aux produits qui portent une marque CE ou UKCA. Point de contact : Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Royaume-Uni.

Par la présente, Motorola Mobility LLC déclare que le modèle d'équipement radio tel que défini dans ce guide (et sur l'étiquette de l'emballage) fourni avec ce produit et portant le marquage CE est en conformité avec la directive 2014/53/UE ; et portant le marquage UKCA est en conformité avec la réglementation sur les équipements radio de 2017. L'intégralité de la Déclaration de Conformité est disponible à l'adresse www.motorola.com/red.



Exposition à l'énergie des radiofréquences et fonctionnement de l'appareil. Cet appareil contient un émetteur et un récepteur d'énergie de radiofréquences. Il est conforme à la norme nationale ou internationale d'exposition aux radiofréquences (norme DAS) applicable lorsque le produit est utilisé dans des conditions normales contre votre tête ou lorsqu'il est porté. Cette norme prévoit des marges de sécurité raisonnables destinées à garantir la protection de tous les utilisateurs, quels que soient leur âge et leur état de santé.

La valeur DAS la plus élevée dans le cadre de la limite DAS de 2 W/kg (10 g) pour votre produit est :
tête - 0,13 W/kg.

Pour connaître les valeurs de débit d'absorption spécifique (DAS) de cet appareil, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/sar. Pour afficher des informations supplémentaires, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/rfhealth.

Mise au rebut et recyclage. Ne jetez pas ce produit ou sa batterie avec vos déchets ménagers. Pour savoir comment recycler les produits et emballages de façon responsable, rendez-vous à l'adresse www.motorola.com/recycling.



Garantie. Ce produit est couvert par la garantie limitée de Motorola. Pour consulter la garantie, visitez motorola.com/accessory-legal. Vous pouvez également obtenir une copie de la garantie en contactant Motorola à l'adresse : Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitrage et droit de rejet. Sauf interdiction légale, toute réclamation liée à un produit Motorola sera réglée par un arbitrage exécutoire, plutôt que devant un tribunal, sauf objection de votre part exprimée par l'envoi d'un avis écrit dans les 30 jours suivant l'achat qui inclut votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone et le numéro de série (présent dans le boîtier du chargeur), déclarant que vous rejetez cette clause d'arbitrage à : Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou à l'adresse arbitrat@motorola.com.

Service et réparation. Si vous avez des questions ou besoin d'une assistance, rendez-vous sur www.motorola.com/support.

Exclusions de responsabilité. Les spécifications du produit et autres informations contenues dans ce guide étaient exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de corriger ou modifier ces informations sans préavis.

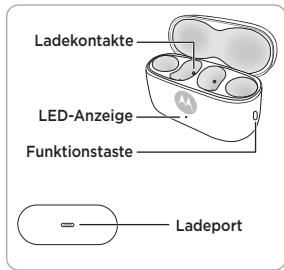
ID du produit : **moto buds loop** (modèle XT2545-1)

Référence du manuel : 0301001235-A

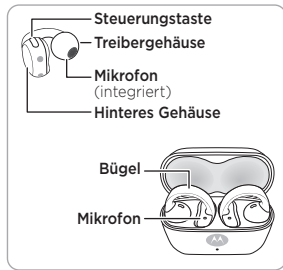
Auf einen Blick

Bevor du dein Produkt verwendest, lies die wichtigen Sicherheitsinformationen und rechtlichen Hinweise in diesem Handbuch. Produktbilder dienen nur zur Illustration und können von den tatsächlich erworbenen Produkten abweichen.

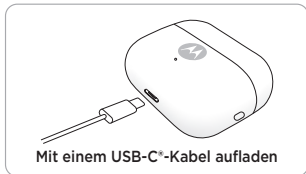
Ladegehäuse



Ohrhörer



Laden

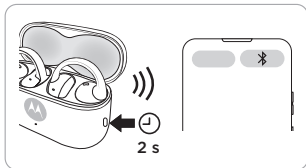


Lade dein Ladegehäuse mit einem USB-C*-Kabel auf (ggf. separat erhältlich).

Note: Entferne vor der Verwendung die Schutzfolie von den Ohrhörern und von dem Ladegehäuse.

Tipp: Wenn das Ladegehäuse aufgeladen ist, werden deine Ohrhörer automatisch aufgeladen, wenn du sie hineinlegst.

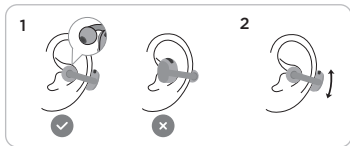
Koppeln und verbinden



Lege die Ohrhörer in das offene Ladegehäuse und halte die Funktionstaste am Ladegehäuse 2 Sekunden lang gedrückt, bis die LED-Anzeige blau blinkt. Wähle dann in den Bluetooth-Einstellungen des Geräts, mit dem du das Koppeln durchführen möchtest, deine Ohrhörer aus.

Deine Ohrhörer aufsetzen

1. Öffne den Bügel beider Ohrhörer, um sie aufzusetzen. Das Treibergehäuse (die kleinere Kugel) sollte in deinem Ohr sitzen und das hintere Gehäuse dahinter.
2. Passe jeden Ohrhörer an, bis der Sitz und Klang für dich optimal sind.



Deine Ohrhörer verwenden

Hinweis: Du kannst die Gesten in der **Moto Buds** -App ändern.



Drücke eine der Steuerungstasten einmal, um deine Musik zu starten/stoppen oder um einen Anruf anzunehmen/zu beenden.



Drücke die linke/rechte Steuerungstaste zweimal, um den vorherigen/nächsten Song abzuspielen.



Drücke die linke/rechte Steuerungstaste dreimal, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern.



Halte eine der Steuerungstasten 3 Sekunden lang gedrückt, um den Sprachassistenten zu starten oder einen Anruf abzulehnen.

Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen

Lege die Ohrhörer in das Gehäuse und halte die Funktionstaste bei offenem Gehäuse 12 Sekunden lang gedrückt. Wenn die LED-Anzeige weiß blinkt, wird dein Gerät auf die Werkeinstellungen zurückgesetzt. Gehe in diesem Handbuch zum Abschnitt „Koppeln und verbinden“, um das Koppeln erneut durchzuführen.

Mehr für dich

Lade die **Moto Buds**-App herunter für ein umfassendes Erlebnis mit deinen Moto Buds. Besuche www.motorola.com/mymotobuds oder scanne den QR-Code mit deiner **Kamera**-App, um die Moto Buds-App, Benutzerhandbücher und mehr zu finden.



Sicherheitsinformationen und rechtliche Hinweise

Sicherheitsinformationen

- Höre nicht über einen langen Zeitraum bei hoher Lautstärke, um mögliche Hörschäden zu verhindern. Wenn das Hören mit den Ohrhörern unangenehm ist, verwende die Ohrhörer nicht weiter und lasse dein Gehör untersuchen. Weitere Informationen findest du unter: motorola.com/accessory-legal.
- Beim Führen eines Fahrzeugs ist verantwortungsvolles und sicheres Fahren deine oberste Pflicht. Befolge stets die örtlichen Gesetze und Bestimmungen.
- Dein Produkt enthält Magnete und kann die Funktion von Herzschrittmachern und anderen medizinischen Geräten beeinträchtigen. Wende dich an deinen Gesundheitsdienstleister und lies die Hinweise des Herstellers deines medizinischen Geräts, bevor du das Produkt verwendest.
- Ladegeräte, die nicht den geltenden nationalen Standards entsprechen, sind möglicherweise nicht sicher, können ein Todes- oder Verletzungsrisiko darstellen, eine längere Ladezeit benötigen oder Schäden am Produkt verursachen. Die Leistung des Ladegeräts (ggf. separat erhältlich) muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 4 Watt bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5,5 Watt reichen.
- Der Akku in deinem Produkt ist auf die Produktlebensdauer abgestimmt. Zur Vermeidung von Verbrennungen und sonstigen Verletzungen sollte der Akku des Produkts nur von einem von Motorola genehmigten Servicecenter oder Recycling-Anbieter entfernt werden, wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat. Werf deinen Akku oder dein mobiles Gerät nicht in offenes Feuer.
- Vom Versuch, das Gerät selbst zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren, wird abgeraten. Dies kann das Gerät beschädigen und Gefahren verursachen.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Dein Produkt enthält kleine Teile, die eine ERSTICKUNGSGEFAHR oder andere Verletzungsgefahren für kleine Kinder und Tiere darstellen können. Halte dein Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und Tieren.



- Verwende das Produkt nicht weiter und suche ärztliche Hilfe auf, wenn du Hautirritationen verspürst.

Benutzung und Pflege

- Verwende das Produkt nicht bei Temperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 45 °C (113 °F). Lagere/transportiere das Produkt nicht bei Temperaturen unter -20 °C (-4 °F) oder über 60 °C (140 °F).
- Setze das Produkt weder Wasser, Regen, extremer Feuchtigkeit noch anderen Flüssigkeiten aus.
- Setze das Produkt nicht Staub, Schmutz, Sand, Nahrungsmittelresten oder ähnlichen Materialien bzw. Stoffen aus.
- Das Produkt darf nicht fallen gelassen, zerlegt, durchstochen, gequetscht oder Feuer ausgesetzt werden.
- Reinige das Produkt mit einem trockenen, weichen Tuch.

Spezifikationen

≡ Dieses Symbol steht für Gleichstrom.

Eingang Ohrhörer: 5 V≡100 mA; Eingang Ladegehäuse: 5 V≡1 A; Ausgang Ladegehäuse: 5 V≡200 mA

Bluetooth-Frequenzband: 2400–2483,5 MHz; Maximale RF-Leistung: 14 dBm.

Europäische Konformität (CE und UKCA). Die folgenden Informationen gelten für Produkte, die eine CE- oder eine UKCA-Kennzeichnung tragen. Anlaufstelle: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Hiermit erklärt Motorola Mobility LLC, dass der in dem mitgelieferten Handbuch (und auf der Verpackung) definierte Funkanlagentyp mit dem CE-Zeichen die Richtlinie 2014/53/EU erfüllt und mit dem UKCA-Zeichen die Radio Equipment Regulations 2017 erfüllt. Die vollständige Konformitätserklärung findest du unter www.motorola.com/red.



Belastung durch HF-Energie und Gerätebetrieb. Das Gerät enthält einen mit HF-Energie arbeitenden Sender und Empfänger. Es berücksichtigt den zulässigen nationalen oder internationalen Höchstwert für die Belastung durch elektromagnetische Strahlung im Hochfrequenzbereich (SAR-Richtlinien) bei normaler Verwendung am Kopf oder wenn es getragen oder gehalten wird. Die SAR-Richtlinien basieren

auf großzügig bemessenen Grenzwerten, damit die Sicherheit aller Personen, unabhängig von Alter oder gesundheitlicher Verfassung, gewährleistet ist.

Der höchste SAR-Wert unter dem SAR-Grenzwert von 2 W/kg (10 g) für dein Produkt beträgt: Kopf, 0,13 W/kg.

Die SAR- und/oder PD-Werte des Geräts findest du unter www.motorola.com/sar. Besuche www.motorola.com/rfhealth, um weitere Informationen zu erhalten.

Entsorgung und Recycling. Entsorge das Produkt oder seinen Akku nicht im Hausmüll. Wenn du Hilfe beim verantwortungsvollen Recyceln der Produkte und ihrer Verpackung benötigst, besuche www.motorola.com/recycling.



Garantie. Dieses Produkt ist durch die eingeschränkte Garantie von Motorola abgedeckt. Informationen zur Garantie findest du unter motorola.com/accessory-legal. Du kannst auch eine Ausfertigung der Garantie erhalten, indem du dich an Motorola wendest unter: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Schlichtung und Widerspruch. Sofern nicht gesetzlich verboten, werden in Verbindung mit einem Produkt von Motorola entstehende Ansprüche nicht gerichtlich, sondern durch ein bindendes Schiedsverfahren entschieden, es sei denn, du sendest als Widerspruch innerhalb von 30 Tagen nach Kaufdatum eine schriftliche Mitteilung, die Angaben zu deinem Namen, deiner Adresse, deiner Telefonnummer und der Seriennummer (SN innen im Ladegehäuse) enthält und zum Ausdruck bringt, dass du diese Schiedsverfahrensbestimmungen ablehnst, an: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 oder arbitrat@motorola.com.

Service und Reparatur. Wenn du Fragen hast oder Hilfe benötigst, besuche www.motorola.com/support.

Haftungsausschlüsse. Die Produktspezifikation und andere Informationen aus diesem Handbuch wurden zum Zeitpunkt des Drucks bzw. der Veröffentlichung für korrekt befunden. Motorola behält sich das Recht vor, Informationen ohne Ankündigung zu korrigieren oder zu ändern.

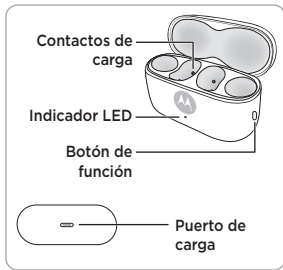
Produkt-ID: **moto buds loop** (Modell XT2545-1)

Handbuchnummer: 0301001235-A

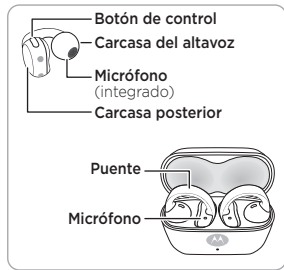
De un vistazo

Antes de usar el producto, lee la información normativa, legal y de seguridad de este manual. Las imágenes del producto se muestran solo con fines ilustrativos y pueden diferir del producto real comprado.

Estuche de carga



Auriculares



Carga



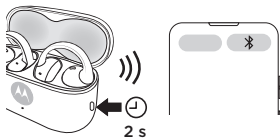
Carga con un cable USB-C*

Para cargar el estuche, usa un cable USB-C* (es posible que se venda por separado).

Nota: antes de utilizar el producto, retira la película protectora de los auriculares o el estuche de carga.

Consejo: los auriculares se cargarán automáticamente cuando estén en el estuche de carga, siempre que el estuche esté cargado.

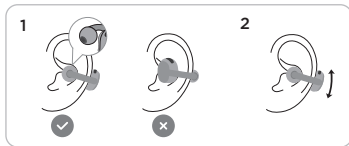
Vinculación y conexión



Con los auriculares dentro del estuche abierto, mantén pulsado el botón de función del estuche de carga durante 2 segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul. A continuación, selecciona los auriculares en los ajustes de Bluetooth del dispositivo al que los quieras vincular.

Colocación de los auriculares

1. Abre el puente para ponerte cada auricular. La parte de la carcasa del altavoz (la bola más pequeña) debe ir delante de la oreja; la parte de la carcasa posterior, detrás.
2. Ajusta cada auricular para disfrutar de un ajuste perfecto y el mejor sonido.



Uso de los auriculares

Nota: puedes modificar los gestos en la aplicación **Moto Buds**.



Pulsa uno de los botones de control para reproducir o pausar la música, o para responder o finalizar una llamada.



Pulsa dos veces el botón de control izquierdo/derecho para reproducir la canción anterior/siguiente.



Pulsa tres veces el botón de control izquierdo/derecho para subir/bajar el volumen.



Mantén pulsado uno de los botones de control durante 3 segundos para iniciar el asistente de voz o rechazar una llamada.

Restablecimiento de fábrica

Con los auriculares dentro del estuche abierto, mantén pulsado el botón de función durante 12 segundos. Entrarán en el estado de restablecimiento de fábrica cuando el indicador LED parpadee en blanco. Sigue la sección "Vinculación y conexión" de este manual para volver a vincularlos.

Recursos adicionales

Descarga la aplicación **Moto Buds** para disfrutar de la experiencia moto buds completa. Para descargar la aplicación de los auriculares, acceder a guías de usuario y mucho más, visita www.motorola.com/mymotobuds o escanea el código QR con la aplicación **Cámara**.



Información normativa, legal y de seguridad

Información de seguridad

- Para evitar que se produzcan posibles lesiones auditivas, no escuches a un volumen alto durante largos periodos de tiempo. Si sientes molestias auditivas, debes dejar de utilizar los auriculares con el dispositivo y realizar una revisión auditiva. Visita motorola.com/accessory-legal para obtener más información.
- La conducción segura y responsable es tu responsabilidad principal cuando estás al volante de un vehículo. Cumple siempre las leyes y normativas locales.
- El producto contiene imanes que pueden interferir con marcapasos y otros dispositivos médicos. Consulta con tu proveedor de atención sanitaria y las instrucciones del fabricante del dispositivo antes de usar este producto.
- El uso de cargadores que no cumplan con las normas nacionales aplicables puede ser peligroso, con riesgo de muerte o lesiones, y puede implicar una carga lenta o daños en el producto. La potencia suministrada por el cargador (puede venderse por separado) debe ser de entre un mínimo de 4 vatios requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5,5 vatios a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga.
- La batería del producto está diseñada para aguantar toda la vida útil del mismo. Para evitar posibles quemaduras y lesiones, la batería del producto solo debe extraerla un centro de servicio o reciclaje aprobado por Motorola al final de la vida útil del producto. No deseches el dispositivo ni la batería en el fuego.
- No es recomendable desmontar, reparar ni modificar el dispositivo por cuenta propia. Esto podría dañar el dispositivo y suponer un riesgo.
- Este producto no es un juguete. El producto puede contener piezas pequeñas que supongan RIESGO DE ASFIXIA u otras lesiones para niños pequeños o mascotas. Mantén el producto alejado de niños pequeños y mascotas.



- Si el producto te causa irritación en la piel, deja de utilizarlo y consúltalo con un médico.

Uso y mantenimiento

- No utilices el producto a temperaturas inferiores a 0 °C ni superiores a 45 °C. No guardes ni transportes el producto a temperaturas inferiores a -20 °C ni superiores a 60 °C.
- No expongas el producto al agua, la lluvia, la humedad extrema ni a otros líquidos.
- No expongas el producto al polvo, a la suciedad, a la arena, a la comida ni a materiales similares.
- No dejes caer, desmontes, perfores, aplastes ni expongas al fuego el producto.
- Para limpiar el producto, usa un paño seco y suave.

Especificaciones

≡ Este símbolo indica el voltaje de CC.

Entrada del auricular: 5 V≡100 mA. Entrada del estuche de carga: 5 V≡1 A. Salida del estuche de carga: 5 V≡200 mA.

Banda de frecuencia Bluetooth: 2400-2483,5 MHz. Potencia de radiofrecuencia máxima: 14 dBm.

Conformidad europea (CE y UKCA). La siguiente información se aplica a productos que incluyan una marca CE o UKCA. Punto de contacto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Reino Unido.

Por la presente, Motorola Mobility LLC declara que el modelo de equipo de radio de este manual (y de la etiqueta de la caja) suministrado con este producto, portador de la marca CE, cumple la Directiva 2014/53/UE; como portador de la marca UKCA, cumple las normativas sobre equipos de radio de 2017 de Reino Unido. La declaración de conformidad completa puede consultarse en www.motorola.com/red.



Exposición a energía de radiofrecuencia y funcionamiento del dispositivo. Este dispositivo contiene un transmisor y un receptor de energía de radiofrecuencia. Cumple las normativas sobre exposición a radiofrecuencia (CAE) nacionales e internacionales aplicables si se usa de forma normal junto a la cabeza

o al llevarlo consigo. Las normas de la CAE incluyen un margen sustancial de seguridad concebido para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. El mayor valor CAE por debajo del límite CAE de 2 W/kg (10 g) del producto es: 0,13 W/kg (cabeza). Para ver los valores CAE de este dispositivo, visita www.motorola.com/sar. Para ver información adicional, visita www.motorola.com/rfhealth.

Desecho y reciclaje. No deseches el producto ni la batería junto a la basura doméstica. Para obtener ayuda sobre el reciclaje de los productos y el embalaje de forma responsable, visita www.motorola.com/recycling.



Garantía. Este producto está cubierto por la garantía limitada de Motorola. Para consultar la garantía, visita motorola.com/accessory-legal. También es posible obtener una copia de la garantía contactando con Motorola a través de: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitraje y renuncia. Salvo en la medida en que lo prohíba la ley, cualquier reclamación relacionada con un producto de Motorola se resolverá por medio de un proceso de arbitraje vinculante, en lugar de ante un tribunal, a menos que decidas renunciar enviando un aviso por escrito en un plazo de 30 días desde la fecha de compra que incluya tu nombre, dirección, número de teléfono y número de serie (en el interior de la funda de carga), indicando que rechazas la presente disposición sobre el Arbitraje, a: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o arbitrat@motorola.com.

Servicio y reparaciones. Si tienes alguna duda o necesitas asistencia, visita www.motorola.com/support.

Avisos legales. Las especificaciones del producto y cualquier otra información incluida en este manual se consideran exactas en el momento de su impresión o publicación. Motorola se reserva el derecho a corregir o cambiar cualquier información sin previo aviso.

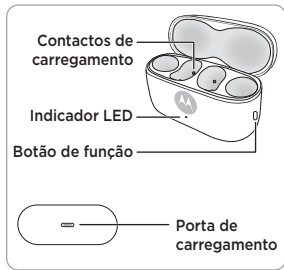
ID de producto: **moto buds loop** (modelo XT2545-1)

Número de manual: 0301001235-A

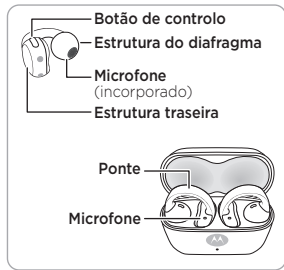
Ecrã rápido

Antes de utilizar o produto, leia as informações de segurança, regulamentares e legais do presente manual. As imagens do produto são apenas para fins ilustrativos e podem diferir dos produtos reais adquiridos.

Caixa de carregamento



Auriculares



Carregar



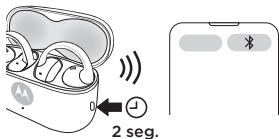
Carregar com um cabo USB-C*

Carregue a caixa com um cabo USB-C* (pode ser vendido em separado).

Nota: antes de utilizar este produto, remova a película de proteção dos auriculares ou da caixa de carregamento.

Sugestão: os auriculares carregam automaticamente quando estão na caixa de carregamento, desde que a caixa esteja carregada.

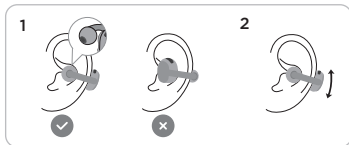
Emparelhar e ligar



Com os auriculares na caixa aberta, prima sem soltar o botão de função na caixa de carregamento, durante 2 segundos, até o indicador LED ficar intermitente a azul. Em seguida, selecione os auriculares nas definições de Bluetooth do dispositivo que pretende emparelhar.

Colocar os auriculares

1. Abra a ponte para colocar os auriculares. A estrutura do diafragma (a bola mais pequena) deve ser colocada à frente e a estrutura traseira na parte de trás da orelha.
2. Posicione os auriculares de forma a obter o ajuste perfeito e o melhor som.



Utilizar os auriculares

Nota: pode alterar os gestos na app **Moto Buds**.



Prima o botão de controlo uma vez para reproduzir música ou colocá-la em pausa ou para atender ou desligar uma chamada.



Prima o botão de controlo esquerda/direita duas vezes para reproduzir a faixa anterior/seguite.



Prima o botão de controlo esquerda/direita 3 vezes para aumentar/diminuir o volume.



Prima sem soltar qualquer lado do botão de controlo durante 3 segundos para abrir o assistente de voz ou rejeitar uma chamada.

Reposição de fábrica

Com os auriculares na caixa aberta, prima sem soltar o botão de função durante 12 segundos. O dispositivo entra no estado de reposição de fábrica quando o indicador LED fica intermitente a branco. Consulte a secção "Emparelhar e ligar" do presente manual para emparelhar novamente.

Obter mais recursos

Transfira a app **Moto Buds** para obter a experiência Moto Buds completa. Para obter a app dos auriculares, os manuais de utilizador e muito mais, visite www.motorola.com/mymotobuds ou efetue a leitura do código QR com a app **Câmara**.



Informações de segurança, regulamentares e legais

Informações de segurança

- Para evitar lesões auditivas, não ouça música a um volume elevado durante longos períodos de tempo. Se sentir desconforto na audição, pare a utilização dos auriculares e consulte um médico. Para mais informações, visite motorola.com/accessory-legal.
- A condução de um veículo em segurança e com responsabilidade deve ser sempre uma prioridade. Cumpra sempre a legislação e os regulamentos locais.
- O produto contém ímanes que podem interferir com pacemakers e outros dispositivos médicos. Antes de utilizar este produto, consulte o seu prestador de cuidados de saúde e as indicações do fabricante do seu dispositivo médico.
- Os carregadores que não estiverem em conformidade com as normas nacionais aplicáveis podem não ser seguros, com risco de morte ou danos, e podem provocar um carregamento lento ou danos no produto. A potência do carregador (pode ser vendido em separado) tem de estar entre os 4 W, o mínimo necessário para o equipamento de rádio, e 5,5 W, a potência máxima para atingir a velocidade de carregamento mais rápida.
- A bateria do produto foi concebida para durar até ao final da vida útil do produto. Para evitar possíveis queimaduras e ferimentos, a bateria do produto apenas deve ser retirada por um centro de assistência ou uma empresa de reciclagem aprovados pela Motorola quando o produto chega ao fim da vida útil. A bateria ou o dispositivo não deverão ser colocados no fogo.
- Não é recomendável tentar desmontar, reparar nem modificar o dispositivo. Isto poderá danificar o dispositivo e causar perigo.
- Este produto não é um brinquedo. O produto contém peças pequenas que podem representar um RISCO DE ASFIXIA ou causar outros ferimentos a crianças pequenas ou a animais. Mantenha o produto afastado de crianças pequenas ou animais.
- Pare de utilizar o produto e consulte um médico se sentir irritação na pele.



Utilização e cuidados

- Não utilize o produto em temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) ou superiores a 45 °C (113 °F). Não guarde nem transporte o produto em temperaturas inferiores a -20 °C (-4 °F) ou superiores a 60 °C (140 °F).
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade excessiva nem a outro tipo de líquido.
- Não exponha o produto a poeiras, sujidades, areia, comida ou materiais semelhantes.
- Não deixe cair, desmonte, perfure, esmague nem exponha o produto a fogo.
- Para limpar o produto, utilize um pano seco e macio.

Especificações

≡ Este símbolo indica a tensão DC.

Entrada do auricular: 5 V≡100 mA; Entrada da caixa de carregamento: 5 V≡1 A; Saída da caixa de carregamento: 5 V≡200 mA

Banda de frequência de Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; Potência máxima de RF: 14 dBm.

Conformidade Europeia (CE e UKCA). As seguintes informações aplicam-se a produtos com marcação CE ou UKCA. Ponto de contacto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Reino Unido.

A Motorola Mobility LLC declara por este meio que o modelo de equipamento de rádio definido no presente manual (e na etiqueta da caixa) fornecido com este produto com a marcação CE está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE; e com a marcação UKCA está em conformidade com a Regulamentação relativa a equipamentos rádio de 2017. A Declaração de Conformidade completa está disponível em www.motorola.com/red.



Exposição a energia de RF e funcionamento do dispositivo. Este dispositivo contém um transmissor e um recetor de energia de RF. Está em conformidade com o guia de exposição a RF (diretriz SAR) nacional ou internacional aplicável quando utilizado normalmente junto à cabeça ou quando utilizado ou transportado. A diretriz SAR inclui uma margem de segurança considerável concebida para garantir a

segurança de todos os utilizadores, independentemente da sua idade ou estado de saúde. O valor mais alto de SAR do produto, segundo o limite de SAR de 2 W/kg (10 g), é: cabeça: 0,13 W/kg. Para consultar os valores de SAR deste dispositivo, visite www.motorola.com/sar. Para consultar informações adicionais, visite www.motorola.com/rfhealth.

Eliminação e reciclagem. Não elimine este produto ou a respetiva bateria no lixo doméstico. Para obter assistência sobre como reciclar produtos e embalagens de forma responsável, visite www.motorola.com/recycling.



Garantia. Este produto está abrangido pela garantia limitada da Motorola. Para consultar a garantia, visite motorola.com/accessory-legal. Também poderá obter uma cópia da garantia ao contactar a Motorola através da morada: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitragem e exclusão. Exceto quando proibido por lei, qualquer reclamação respeitante a qualquer produto Motorola será resolvido por arbitragem vinculativa, em vez de em tribunal, a menos que o Comprador renuncie ao enviar um aviso escrito no prazo de 30 dias da compra que inclua o nome, a morada, o número de telefone e o número de série (n.º de série presente na caixa de carregamento), a indicar que rejeita esta disposição de arbitragem para a morada: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 ou para o endereço de e-mail arbitrat@motorola.com.

Assistência e reparações. Se tiver questões ou precisar de assistência, aceda a www.motorola.com/support.

Avisos legais. Acredita-se que a especificação do produto e outras informações contidas neste manual são precisas aquando da sua impressão ou do seu lançamento. A Motorola reserva-se o direito de corrigir ou alterar quaisquer informações sem aviso prévio.

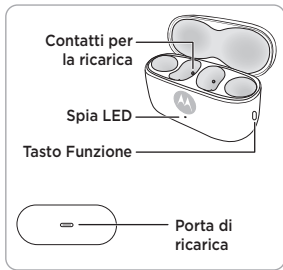
ID do produto: **moto buds loop** (Modelo XT2545-1)

Número do manual: 0301001235-A

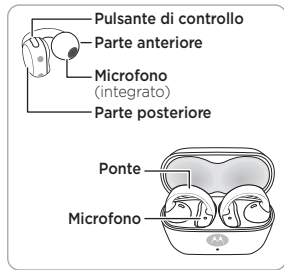
Prima di iniziare

Prima di utilizzare il prodotto, leggi le informazioni legali, normative e sulla sicurezza fornite in questa guida. Le immagini del prodotto sono a scopo puramente illustrativo e potrebbero differire dai prodotti acquistati.

Custodia di ricarica



Auricolari



Carica



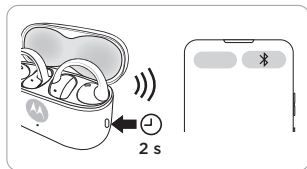
Ricarica con un cavo USB-C*

Carica la custodia usando un cavo USB-C* (che potrebbe essere venduto separatamente).

Nota: prima dell'uso, rimuovi la pellicola protettiva dagli auricolari e dalla custodia di ricarica.

Suggerimento: gli auricolari si ricaricheranno automaticamente una volta posti nella custodia di ricarica a patto che quest'ultima sia a sua volta carica.

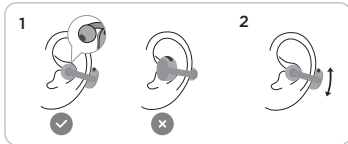
Accoppiamento e connessione



Con gli auricolari posti nella custodia aperta, tieni premuto il tasto Funzione per 2 secondi fino a quando la spia LED non lampeggia in blu. Quindi seleziona i tuoi auricolari nelle impostazioni Bluetooth del dispositivo al quale li vuoi accoppiare.

Come indossare gli auricolari

1. Apri il ponte per allargare e indossare ciascun auricolare. La parte anteriore (la sfera più piccola) deve essere posizionata nel padiglione auricolare mentre la parte posteriore sul retro dell'orecchio.
2. Sistema ogni auricolare per ottenere una vestibilità perfetta e la migliore qualità audio.



Utilizzo degli auricolari

Nota: puoi cambiare i gesti nell'app **Moto Buds**.



Premi uno dei pulsanti di controllo una volta per riprodurre o mettere in pausa la musica oppure per rispondere a una chiamata o terminarla.



Premi 2 volte il pulsante di controllo sinistro/destro per riprodurre il brano precedente/successivo.



Premi 3 volte il pulsante di controllo sinistro/destro per alzare/abbassare il volume.



Tieni premuto uno dei pulsanti di controllo per 3 secondi per avviare l'assistente vocale o rifiutare una chiamata.

Ripristino di fabbrica

Con gli auricolari posti nella custodia aperta, tieni premuto il tasto Funzione per 12 secondi. Il dispositivo passa alla modalità di ripristino di fabbrica quando la spia LED lampeggia in bianco. Segui la sezione "Accoppiamento e connessione" di questa guida per eseguire nuovamente la procedura di accoppiamento.

Ulteriori risorse

Scarica l'app **Moto Buds** per accedere all'esperienza moto buds completa. Per scaricare l'app per gli auricolari, i manuali utente e altro, visita la pagina www.motorola.com/mymotobuds o scansiona il codice QR con l'app **Fotocamera**.



Informazioni legali, normative e sulla sicurezza

Informazioni sulla sicurezza

- Per evitare possibili danni all'udito, non ascoltare audio ad alto volume per periodi prolungati. Se avverti disturbi all'udito, interrompi l'ascolto del dispositivo tramite gli auricolari e rivolgiti a un medico per controllare l'udito. Per ulteriori dettagli, visita la pagina motorola.com/accessory-legal.
- Durante la guida di un veicolo, hai l'obbligo prioritario di adottare una condotta di guida responsabile e sicura. Rispetta sempre le leggi e le normative locali.
- Il prodotto contiene magneti e può interferire con il funzionamento di pacemaker e altri dispositivi medici. Consulta il tuo medico e le istruzioni fornite dal produttore del tuo dispositivo medico prima di utilizzare questo prodotto.
- I caricatori non conformi agli standard nazionali applicabili possono essere pericolosi, comportare rischi di ferite o morte, ricaricare il dispositivo lentamente o danneggiare il prodotto. La potenza fornita dal caricatore (che può essere venduto separatamente) deve essere tra min 4 watt richiesta dall'apparecchiatura radio e max 5,5 watt per raggiungere la massima velocità di ricarica.
- La batteria integrata è progettata per durare fino al termine del ciclo di vita del prodotto. Per evitare possibili ustioni e lesioni, la batteria del prodotto deve essere rimossa solo presso un centro di assistenza o di riciclaggio autorizzato Motorola al termine della vita utile del prodotto. Non gettare il dispositivo o la batteria fra le fiamme.
- Si sconsiglia di tentare di smontare, riparare o modificare il dispositivo autonomamente. Ciò potrebbe danneggiarlo e causare situazioni di pericolo.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Il prodotto contiene parti piccole che possono comportare un RISCHIO DI SOFFOCAMENTO o causare altri tipi di ferite a bambini o animali. Tieni il prodotto lontano dalla portata di bambini e animali.
- In caso di irritazioni cutanee interrompi l'utilizzo del prodotto e chiedi aiuto a un medico.



Utilizzo e manutenzione

- Non utilizzare il prodotto a temperature inferiori a 0 °C (32 °F) o superiori a 45 °C (113 °F). Non conservare o trasportare il prodotto a temperature inferiori a -20 °C (-4 °F) o superiori a 60 °C (140 °F).
- Non esporre il prodotto ad acqua, pioggia, umidità estrema o altri liquidi.
- Non esporre il prodotto a polvere, sporcizia, sabbia, cibo o materiali simili.
- Non far cadere, smontare, perforare, schiacciare o esporre il prodotto al fuoco.
- Per pulire il prodotto, usa un panno morbido e asciutto.

Specifiche

≡ Questo simbolo indica tensione CC.

Ingresso auricolare: 5 V=100 mA; ingresso custodia di ricarica: 5 V=1 A; uscita custodia di ricarica: 5 V=200 mA
Banda di frequenza del Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; potenza RF massima: 14 dBm.

Conformità europea (CE e UKCA). Le informazioni seguenti si applicano ai prodotti su cui è riportato il marchio CE o UKCA. Contatto di riferimento: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Regno Unito.

Con la presente, Motorola Mobility LLC dichiara che il modello dell'apparecchiatura radio a cui fa riferimento questo manuale (e l'etichetta della scatola), fornita con questo prodotto e recante il marchio CE, è conforme alla Direttiva 2014/53/UE; e che l'apposizione del marchio UKCA è conforme alle Normative sulle apparecchiature radio del 2017. La documentazione completa è disponibile all'indirizzo www.motorola.com/red.



Esposizione all'energia RF e funzionamento del dispositivo. Questo dispositivo è dotato di un ricetrasmittitore di energia RF. Rispetta gli standard nazionali o internazionali applicabili relativi all'esposizione all'energia in radiofrequenza RF (linee guida SAR) se usato normalmente a contatto con la testa oppure indossato o portato con sé. Le linee guida SAR prevedono considerevoli margini di sicurezza per garantire la protezione di tutti gli utenti, indipendentemente dall'età e dallo stato di salute.

Il valore SAR più alto, in linea con il limite di 2 W/kg (10 g), del prodotto è: testa: 0,13 W/kg.

Per conoscere i valori SAR di questo dispositivo, visita la pagina www.motorola.com/sar.

Per informazioni aggiuntive, visita la pagina www.motorola.com/rfhealth.

Smaltimento e riciclaggio. Non smaltire il prodotto o la sua batteria con i rifiuti domestici. Per informazioni su come riciclare i prodotti e le confezioni in modo responsabile, visita la pagina www.motorola.com/recycling.



Garanzia. Questo prodotto è coperto dalla garanzia limitata di Motorola. Per consultare la garanzia, visita la pagina motorola.com/accessory-legal. Puoi anche ricevere una copia della garanzia contattando Motorola all'indirizzo: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service - Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitrato e rinuncia esplicita. Ad eccezione dei casi in cui è proibito dalla legge, tutti i reclami relativi ai prodotti Motorola verranno risolti tramite arbitrato vincolante, invece che in tribunale, a meno che l'utente non esprima il proprio rifiuto inviando una comunicazione scritta entro 30 giorni dall'acquisto, che includa nome, indirizzo, numero di telefono e numero di serie (riportato all'interno della custodia di ricarica), in cui dichiara di rifiutare l'arbitrato, a: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 o all'indirizzo arbitrat@motorola.com.

Assistenza e riparazione. In caso di domande o se hai bisogno di assistenza, consulta la pagina www.motorola.com/support.

Dichiarazioni legali di non responsabilità. Le specifiche del prodotto e altre informazioni presenti in questo manuale sono ritenute accurate al momento della stampa. Motorola si riserva il diritto di correggere o modificare qualsiasi informazione senza preavviso.

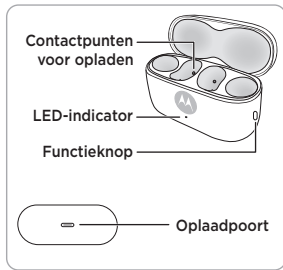
ID prodotto: **moto buds loop** (modello XT2545-1)

Numero del manuale: 0301001235-A

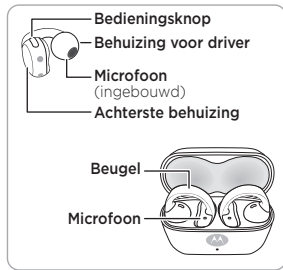
Snel overzicht

Lees voordat je het product gebruikt de informatie betreffende veiligheid, regelgeving en juridische aspecten in deze handleiding. Productafbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en wijken mogelijk af van de werkelijke producten die je koopt.

Oplaadcase



Earbuds



Opladen



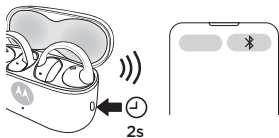
Opladen met een USB-C*-kabel

Laad je oplaadcase op met een USB-C*-kabel (wordt mogelijk afzonderlijk verkocht).

Opmerking: verwijder de beschermfolie van de earbuds of oplaadcase voordat je het product gebruikt.

Tip: de earbuds worden automatisch opgeladen als deze in de oplaadcase zijn geplaatst en de oplaadcase is opgeladen.

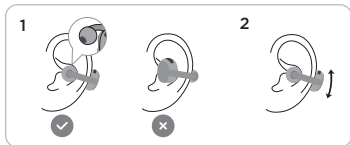
Koppelen en verbinden



Plaats de earbuds in de open oplaadcase en houd de functieknop op de oplaadcase 2 seconden ingedrukt totdat de LED-indicator blauw knippert. Selecteer vervolgens je earbuds in de Bluetooth-instellingen op het apparaat waarmee je ze wilt koppelen.

Doe je earbuds in

1. Open de beugel om elke earbud vast te maken. De behuizing voor de driver (de kleine bal) moet aan de voorkant en de achterste behuizing aan de achterkant van je oor.
2. Pas de positie van elke earbud aan voor de perfecte pasvorm en het beste geluid.



De earbuds gebruiken

Opmerking: je kunt de gebaren wijzigen in de **Moto Buds**-app.



Druk op een van de bedieningsknoppen om muziek af te spelen of te pauzeren of om een oproep te beantwoorden of te beëindigen.



Druk twee keer op de bedieningsknop links/rechts om het vorige/volgende nummer af te spelen.



Druk drie keer op de bedieningsknop links/rechts om het volume harder/zachter te zetten.



Houd een van de bedieningsknoppen 3 seconden ingedrukt om de spraakassistent te starten of om een oproep te weigeren.

Fabrieksinstellingen herstellen

Plaats de earbuds in de open oplaadcase en houd de functieknop 12 seconden ingedrukt. Als de LED-indicator wit knippert, worden op het apparaat de fabrieksinstellingen hersteld. Volg het gedeelte "Koppelen en verbinden" van deze handleiding om het apparaat opnieuw te koppelen.

Meer informatie

Download de **Moto Buds**-app voor de volledige moto buds-ervaring. Ga voor de earbuds-app, gebruikershandleidingen en meer naar www.motorola.com/mymotobuds of scan de QR-code met de **Camera**-app.



Informatie met betrekking tot wetgeving, veiligheid en regelgeving

Veiligheidsinformatie

- Luister niet langere tijd naar geluid bij een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen. Stop met luisteren naar het apparaat via je earbuds als je problemen met je gehoor ervaart en laat een arts je gehoor controleren. Ga voor meer informatie naar motorola.com/accessory-legal.
- Verantwoordelijk en veilig rijden is je hoogste prioriteit wanneer je een voertuig bestuurt. Neem altijd de plaatselijke wettelijke voorschriften en bepalingen in acht.
- Dit product bevat magneten en kan pacemakers en andere medische apparatuur verstoren. Raadpleeg een arts en de fabrikant van het medische apparaat voordat je dit product gaat gebruiken.
- Laders die niet aan toepasselijke nationale normen voldoen, kunnen onveilig zijn, met risico op lichamelijk of dodelijk letsel, langzaam opladen of het product beschadigen. Het door de lader (mogelijk afzonderlijk verkrijgbaar) geleverde vermogen moet tussen minimaal 4 watt (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 5,5 watt liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken.
- De accu in het product is ontworpen om mee te gaan gedurende de gehele levensduur van het product. Om brand en letsel te voorkomen mag de accu in het product alleen worden verwijderd door een door Motorola goedgekeurd servicecentrum of recyclingbedrijf wanneer het product het einde van de levensduur heeft bereikt. Het afgedankte apparaat of de afgedankte accu mogen niet worden verbrand.
- Het wordt niet aanbevolen om te proberen het apparaat zelf te demonteren, te repareren of aan te passen. Dit kan het apparaat beschadigen en kan gevaarlijk zijn.
- Dit product is geen speelgoed. Het product bevat kleine onderdelen die VERSTIKKINGSGEVAAR kunnen opleveren of ander letsel kunnen veroorzaken bij kleine kinderen en dieren. Houd het product uit de buurt van kleine kinderen en dieren.



- Gebruik het product niet meer en raadpleeg een arts in het geval van huidirritatie.

Gebruik en onderhoud

- Gebruik het product niet bij temperaturen lager dan 0 °C of hoger dan 45 °C. Bewaar of vervoer het product niet bij temperaturen lager dan -20 °C of hoger dan 60 °C.
- Stel het product niet bloot aan water, regen, extreme vochtigheid of andere vloeistoffen.
- Stel het product niet bloot aan stof, vuil, zand, levensmiddelen of vergelijkbare stoffen.
- Laat het product niet vallen, demonteer het niet, doorboor het niet, druk het niet samen en stel het niet bloot aan vuur.
- Gebruik een droge, zachte doek om het product schoon te maken.

Specificaties

≡ Dit symbool staat voor DC-spanning.

Invoer earbuds: 5 V≡100 mA; invoer oplaadcase: 5 V≡1 A; uitvoer oplaadcase: 5 V≡200 mA

Frequentieband Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; maximaal RF-vermogen: 14 dBm.

Conformiteit met Europese richtlijn (CE en UKCA). De volgende informatie is van toepassing op producten met een CE- of UKCA-markering. Contactadres: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, VK.

Hierbij verklaart Motorola Mobility LLC dat de radioapparatuur die wordt vermeld in deze handleiding (en op het etiket) en die is meegeleverd met dit product met de CE-markering voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU; en de UKCA-markering heeft die voldoet aan de vereisten van de RED 2017 (richtlijn voor radioapparatuur). De volledige verklaring van conformiteit vind je op www.motorola.com/red.



Blootstelling aan RF-energie en werking van het apparaat. Dit apparaat bevat een zender en een ontvanger van RF-energie. Het voldoet aan de geldende nationale en internationale richtlijnen voor blootstelling aan radiofrequentiestraling (SAR-richtlijn) mits het op een normale manier bij

het hoofd wordt gehouden of tijdens gebruik op het lichaam. In deze SAR-richtlijn is een ruime veiligheidsmarge ingebouwd om de veiligheid van mensen te kunnen waarborgen, ongeacht hun leeftijd of gezondheidstoestand.

De hoogste SAR-waarde onder de SAR-limiet van 2 W/kg (10 g) voor het product is: hoofd, 0,13 W/kg. Ga naar www.motorola.com/sar om de SAR-waarden voor dit apparaat te bekijken. Ga voor meer informatie naar www.motorola.com/rfhealth.

Weggoien en recycelen. Gooi dit product of de accu ervan niet weg met het huishoudelijk afval. Ga voor meer informatie over het recycelen van producten en verpakkingen naar www.motorola.com/recycling.



Garantie. Dit product valt onder de beperkte garantie van Motorola. Als je de garantie wilt lezen, ga je naar motorola.com/accessory-legal. Je kunt ook een kopie van de garantie krijgen door contact op te nemen met Motorola via: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, Verenigde Staten.

Arbitrage en onttrekking. Tenzij bij wet verboden, wordt elke claim met betrekking tot een Motorola-product opgelost door middel van bindende arbitrage in plaats van voor de rechtbank, tenzij je bezwaar maakt en binnen 30 dagen na aankoop een schriftelijke kennisgeving met je naam, adres, telefoonnummer en serienummer (serienummer in de oplaadcase) stuurt, waarin je aangeeft dat je deze arbitragebepaling afwijst, naar: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 of arbitrat@motorola.com.

Service en reparatie. Ga als je vragen of hulp nodig hebt naar www.motorola.com/support.

Juridische disclaimers. De productspecificatie en overige informatie in deze handleiding zijn correct op het moment dat deze werd gedrukt of gepubliceerd. Motorola behoudt zich het recht voor om informatie te corrigeren of wijzigen zonder kennisgeving.

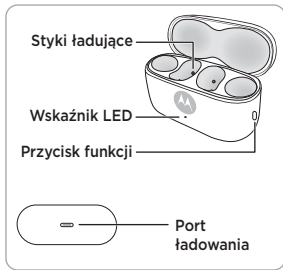
Product-id: **moto buds loop** (Model XT2545-1)

Handleidingnummer: 0301001235-A

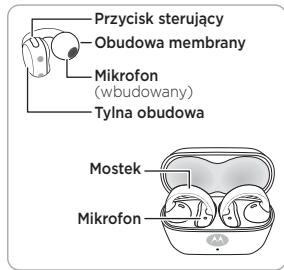
Szybki podgląd

Przed użyciem produktu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów zawarte w tym przewodniku. Zdjęcia produktów służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą różnić się od produktów zakupionych.

Etui ładujące



Słuchawki



Ładowanie

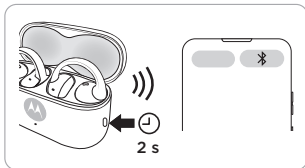


Ładuj etui za pomocą kabla USB-C* (może być sprzedawany oddzielnie).

Uwaga: Przed użyciem produktu usuń ze słuchawek lub etui ładującego folię ochronną.

Wskazówka: Słuchawki będą automatycznie ładować się, gdy są w etui, pod warunkiem, że jest ono naładowane.

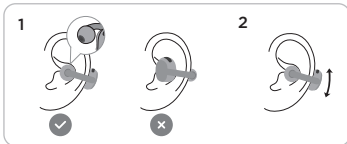
Parowanie i łączenie



Gdy słuchawki są w otwartym etui, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji na etui ładującym przez 2 sekundy, aż wskaźnik LED zamiga na niebiesko. Następnie wybierz słuchawki w ustawieniach Bluetooth urządzenia, które chcesz sparować.

Włóż słuchawki

1. Otwórz mostek, aby założyć słuchawki. Obudowa membrany (mniejszy element) powinna być z przodu, a tylna obudowa - z tyłu ucha.
2. Dopasuj słuchawki, aby uzyskać najlepszy dźwięk.



Używanie słuchawek

Uwaga: Możesz zmienić gesty w aplikacji **Moto Buds**.



Naciśnij przycisk sterujący jeden raz, aby wstrzymać lub włączyć odtwarzanie muzyki albo odebrać lub zakończyć połączenie.



Naciśnij lewy/prawy przycisk sterujący 2 razy, aby odtworzyć poprzedni/następny utwór.



Naciśnij lewy/prawy przycisk sterujący 3 razy, aby zwiększyć/zmniejszyć głośność.



Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk sterujący, aby uruchomić asystenta głosowego lub odrzucić połączenie.

Reset do ustawień fabrycznych

Gdy słuchawki są w otwartym etui, naciśnij i przytrzymaj przycisk funkcji przez 12 sekund. Urządzenie przejdzie w stan resetu do ustawień fabrycznych, gdy wskaźnik LED zamiga na biało. Aby sparować ponownie, wykonaj kroki opisane w sekcji „Parowanie i łączenie”.

Więcej

Pobierz aplikację **Moto Buds**, aby w pełni korzystać z funkcji moto buds. Aplikację słuchawek, instrukcje obsługi i inne informacje można znaleźć na stronie www.motorola.com/mymotobuds lub skanując kod QR za pomocą aplikacji **Aparat**.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów

Informacje o bezpieczeństwie

- Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. W razie problemów ze słuchem należy przestać korzystać ze słuchawek i wykonać badanie słuchu. Więcej informacji można znaleźć na stronie motorola.com/accessory-legal.
- Odpowiedzialne i bezpieczne prowadzenie pojazdu stanowi podstawowy obowiązek kierowcy. Należy zawsze przestrzegać lokalnych zasad i przepisów.
- Produkt zawiera magnesy, które mogą zakłócać działanie rozruszników serca i innych urządzeń medycznych. Przed użyciem produktu należy skonsultować się z lekarzem oraz zapoznać się z instrukcjami producenta urządzenia medycznego.
- Ładowarki niezgodne z odpowiednimi normami krajowymi mogą nie być bezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Zasilanie dostarczane przez ładowarkę (może być sprzedawana oddzielnie) musi wynosić min. 4 W (wymagane przez urządzenia radiowe) i maks. 5,5 W (zapewniające najwyższą prędkość ładowania).
- Baterię w produkcie zaprojektowano tak, aby działała przez cały okres jego eksploatacji. Aby zapobiec poparzeniom i obrażeniom, bateria w produkcie powinna być wyjmowana wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe firmy Motorola lub firmę zajmującą się recyklingiem po zakończeniu eksploatacji produktu. Baterii lub telefonu nie należy wrzucać do ognia.
- Nie zaleca się podejmować samodzielnych prób demontażu, naprawy lub modyfikacji urządzenia. Może to uszkodzić urządzenie i stanowić zagrożenie.
- Produkt nie jest zabawką. Produkt zawiera małe części, które mogą stwarzać RYZYKO ZADŁAWIENIA lub spowodować inne obrażenia u małych dzieci i zwierząt, dlatego należy im uniemożliwić dostęp do niego.
- W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry należy zaprzestać używania produktu i



zasięgnąć porady lekarskiej.

Użytkowanie i konserwacja

- Nie należy używać produktu w temperaturach poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać/przenosić produktu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).
- Nie należy narażać produktu na działanie wody, deszczu, nadmiernej wilgoci ani innych płynnych substancji.
- Produkt należy chronić przed kontaktem z kurzem, zanieczyszczeniami, piaskiem, żywnością i podobnymi substancjami.
- Nie należy upuszczać, demontować, dziurawić i zginać produktu ani narażać go na działanie ognia.
- Produkt należy czyścić suchą, miękką szmatką.

Dane techniczne

≡ Ten symbol oznacza napięcie DC.

Wejście słuchawek: 5 V≡100 mA; Wejście etui ładującego: 5 V≡1 A; Wyjście etui ładującego: 5 V≡200 mA

Pasma częstotliwości Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; Maksymalna moc RF: 14 dBm.

Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej (CE i UKCA). Następująca informacja dotyczy produktów z oznaczeniem CE lub UKCA. Punkt kontaktowy: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Firma Motorola Mobility LLC niniejszym oświadcza, że model sprzętu radiowego według definicji zawartej w niniejszej instrukcji (oraz na etykiecie opakowania) dostarczonej z tym produktem i oznaczeniem CE jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE; a z oznaczeniem UKCA jest zgodny z rozporządzeniem Radio Equipment Regulations 2017. Pełną treść deklaracji zgodności można znaleźć pod adresem www.motorola.com/red.



Praca urządzenia i działanie fal radiowych. To urządzenie zawiera nadajnik i odbiornik fal radiowych. Jest zgodne z odpowiednimi wytycznymi dotyczącymi oddziaływania fal radiowych na organizm człowieka (wytyczne SAR), jeśli jest używane w normalnej pozycji przy głowie lub noszone. Wytyczne SAR przewidują znaczny margines bezpieczeństwa, tak aby uwzględniać wszystkich ludzi, niezależnie od wieku i stanu zdrowia.

Najwyższa wartość SAR poniżej limitu SAR wynoszącego 2 W/kg (10 g) dla produktu to: głowa, 0,13 W/kg.

Aby zapoznać się z wartościami SAR urządzenia, wejdź na stronę www.motorola.com/sar. Dodatkowe informacje dostępne są na stronie www.motorola.com/rfhealth.

Utylizacja i recykling. Produktu ani jego baterii nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Gwarancja. Ten produkt jest objęty ograniczoną gwarancją firmy Motorola. Aby zapoznać się z gwarancją, odwiedź stronę motorola.com/accessory-legal. Możesz również uzyskać kopię gwarancji, kontaktując się z firmą Motorola: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Firma Lenovo Technology B.V. oddział w Polsce, ul. Gottlieba Daimlera 1, 02-460 Warszawa, gwarantuje, że Produkt sprzedany wraz z niniejszą gwarancją będzie wolny od poważnych wad materiałowych oraz produkcyjnych przez okres 24 miesięcy, licząc od daty pierwotnego zakupu, pod warunkiem, że Produkt będzie wykorzystywany zgodnie ze swoim przeznaczeniem przez konsumentów / użytkowników końcowych.

Dowodem udzielonej gwarancji jest dowód zakupu wydany przez Sprzedawcę.

W przypadku wystąpienia wady użytkownik powinien dostarczyć produkt w opakowaniu chroniącym go przed uszkodzeniem pod adres serwisu gwaranta wraz z dowodem zakupu.

W przypadku braku zgodności rzeczy sprzedanej z umową, kupującemu z mocy prawa

przysługują środki ochrony prawnej ze strony i na koszt sprzedawcy, a gwarancja nie ma wpływu na te środki ochrony prawnej.

Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Więcej informacji dotyczących gwarancji i serwisu znajdziesz na stronach wsparcia dla użytkowników na www.motorola.pl.

(Motorola Mobility Poland: Warranty 2024.V2)

Arbitraż i możliwość rezygnacji. O ile nie jest to zabronione przez prawo, wszelkie roszczenia odnoszące się do jakiegokolwiek produktu firmy Motorola będą, zamiast na drodze sądowej, rozwiązywane na drodze wiążącego arbitrażu pod warunkiem, że użytkownik nie wyśle w terminie 30 dni od daty zakupu pisemnego powiadomienia o odrzuceniu niniejszego postanowienia arbitrażowego zawierającego imię i nazwisko, adres, numer telefonu i numer seryjny (znajdujący się wewnątrz etui ładującego) na adres: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 lub arbitrat@motorola.com.

Serwis i naprawy. Odpowiedzi na pytania i pomoc można znaleźć na stronie www.motorola.com/support.

Zastrzeżenia prawne. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

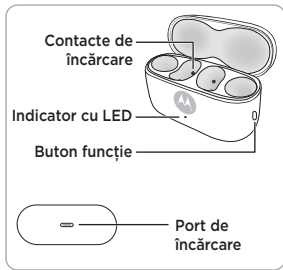
Identyfikator produktu: **moto buds loop** (model XT2545-1)

Numer instrukcji: 0301001235-A

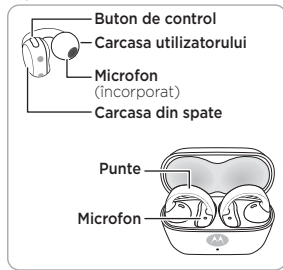
Prezentare rapidă

Înainte de a utiliza produsul, citiți informațiile juridice, pe cele privind siguranța și pe cele de reglementare din acest ghid. Imaginile produselor au doar scop ilustrativ și pot diferi de produsele reale pe care le achiziționați.

Carcasă de încărcare



Căști auriculare



Încărcare



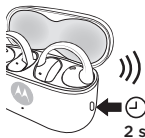
Încărcarea cu un cablu USB-C*

Încărcați carcasa, folosind un cablu USB-C* (poate fi vândut separat).

Note: Înainte de a utiliza produsul, scoateți folia de protecție de pe căști sau de pe carcasa de încărcare.

Sfat: Căștile auriculare se vor încărca automat când se află în carcasa de încărcare, cu condiția ca aceasta să fie încărcată.

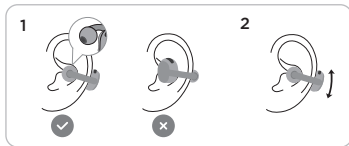
Asociere și conectare



Cu căștile auriculare introduse în carcasa deschisă, țineți apăsat timp de 2 secunde butonul Funcție de pe carcasa de încărcare, până când indicatorul cu led se aprinde intermitent în albastru. Apoi selectați căștile din setările Bluetooth de pe dispozitivul pe care doriți să-l asociați.

Puneți-vă căștile

1. Deschideți puntea, pentru a prinde fiecare dintre căștile auriculare. Carcasa driverului (sfera mai mică) ar trebui să stea în față, iar carcasa posterioară ar trebui poziționată în spatele urechii.
2. Reglați fiecare cască, pentru o potrivire perfectă și pentru un sunet optim.



Utilizați-vă căștile

Notă: Puteți schimba gesturile în aplicația **Moto Buds**.



Apăsați butonul Control o singură dată, fie pentru a reda sau pentru a pune muzica pe pauză, fie pentru a răspunde sau a încheia un apel telefonic.



Apăsați butonul Control din stânga/dreapta de două ori, pentru a reda melodia anterioară/următoare.



Apăsați butonul Control din stânga/dreapta de 3 ori, pentru a crește/descrește volumul.



Apăsați lung butonul Control pentru 3 secunde, fie pentru a lansa asistentul vocal, fie pentru a respinge un apel.

Restaurarea setărilor din fabrică

Cu căștile auriculare introduse în carcasa deschisă, țineți apăsat butonul Funcție timp de 12 secunde. Dispozitivul dvs. trece în starea de restaurare a setărilor din fabrică atunci când indicatorul cu LED se aprinde intermitent în alb. Urmăriți indicațiile din secțiunea „Asociere și conectare” din acest ghid, pentru a asocia din nou.

Obțineți mai multe

Descărcați aplicația **Moto Buds**, pentru a vă bucura de experiența completă moto buds. Pentru a obține aplicația pentru căști, ghiduri de utilizare și altele, accesați www.motorola.com/mymotobuds sau scanați codul QR cu aplicația **Camăra**.



Informații juridice, privind siguranța și de reglementare

Informații privind siguranța

- Pentru a preveni deteriorarea auzului, nu ascultați timp îndelungat la niveluri ridicate de volum. Dacă întâmpinați un disconfort al auzului, încetați să mai ascultați sunetul dispozitivului redat de căști și efectuați un control auditiv. Pentru mai multe detalii, vizitați motorola.com/accessory-legal.
- Conducătorul responsabil și în siguranță este principala dvs. responsabilitate atunci când conduceți un vehicul. Respectați întotdeauna legile și reglementările locale.
- Produsul dvs. conține magneți și poate interfera cu stimulatoarele cardiace și cu alte dispozitive medicale. Consultați-vă cu furnizorul de asistență medicală și consultați instrucțiunile producătorului dispozitivului medical, înainte de a utiliza acest produs.
- Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile pot să nu prezinte siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și să ducă la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Puterea furnizată de încărcător (poate fi comercializat separat) trebuie să fie între minimum 4 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio și maximum 5,5 wați, pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare.
- Bateria din produsul dvs. este proiectată să dureze pe toată durata de viață a produsului. Pentru a preveni eventualele arsuri și vătămări corporale, bateria din produsul dvs. trebuie scoasă doar la un centru de service aprobat de Motorola sau de un reciclător la sfârșitul duratei de viață a produsului. Nu aruncați în foc dispozitivul sau bateria.
- Nu este recomandat să încercați să dezamblați, să reparați sau să modificați dispozitivul acasă. Aceste acțiuni pot să deterioreze dispozitivul și să reprezinte un pericol.
- Acest produs nu este o jucărie. Produsul dvs. conține piese mici care pot prezenta un RISC DE SUFOCARE sau care le pot provoca alte vătămări copiilor mici și animalelor. Nu vă lăsați produsul la îndemâna copiilor mici și animalelor.



- Nu mai utilizați produsul și solicitați asistență medicală dacă apar iritații ale pielii.

Utilizare și îngrijire

- Nu utilizați produsul la temperaturi mai mici de 0 °C (32 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F).
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umiditate extremă sau alte lichide.
- Nu expuneți produsul la praf, murdărie, nisip, alimente sau materiale asemănătoare.
- Nu scăpați, nu dezamblați, nu înțepați, nu zdrobiți și nu expuneți la foc produsul.
- Pentru a curăța produsul, folosiți o lavetă moale și uscată.

Specificații

= Acesta este un simbol pentru curent continuu.

Intrare căști auriculare: 5 V = 100 mA; intrare carcasă de încărcare: 5 V = 1 A; ieșire carcasă de încărcare: 5 V = 200 mA

Bandă de frecvență Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; putere maximă RF: 14 dBm.

Conformitatea în Europa (marcajele CE și UKCA). Următoarele informații li se aplică produselor cu marcaj CE sau UKCA. Punct de contact: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Prin prezenta, Motorola Mobility LLC declară că modelul de echipament radio precizat în acest ghid (și în eticheta de pe cutie) furnizat împreună cu acest produs care poartă marcajul CE este conform cu Directiva 2014/53/UE; și marcajul UKCA este conform cu Regulamentele privind echipamentele radio din anul 2017. Declarația completă de conformitate poate fi găsită la www.motorola.com/red.

Expunerea la energia RF și la funcționarea dispozitivului. Acest dispozitiv conține un emițător și un receptor de energie RF. Acesta respectă recomandările naționale sau internaționale aplicabile în privința expunerii la RF (recomandarea SAR) atunci când este utilizat ținut normal



la nivelul capului sau când este purtat ori transportat. Recomandarea SAR include o marjă considerabilă de siguranță, menită să garanteze siguranța tuturor persoanelor, indiferent de vârstă și de starea de sănătate.

Cea mai mare valoare SAR sub limita SAR de 2 W/kg (10 g) pentru produsul dvs. este: cap, 0,13 W/Kg. Pentru a vedea valorile SAR pentru acest dispozitiv, accesați www.motorola.com/sar. Pentru a vizualiza informații suplimentare, accesați www.motorola.com/rfhealth.

Eliminarea și reciclarea. Nu aruncați acest produs sau bateria sa împreună cu deșeurile menajere. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Garanție. Acest produs este acoperit de garanția limitată Motorola. Pentru a consulta garanția, accesați motorola.com/accessory-legal. Puteți obține un exemplar al garanției și contactând Motorola: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitraj și retragere. Cu excepția situațiilor interzise de lege, orice reclamație legată de un produs Motorola va fi soluționată prin arbitraj cu caracter obligatoriu și nu în instanță dacă nu renunțați trimițând o înștiințare scrisă în 30 de zile de la achiziție care include numele, adresa, numărul dvs. de telefon și numărul de serie (SN din interiorul carcasei de încărcare), precizând că respingeți această prevedere privind arbitrajul, la: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 sau la arbitrat@motorola.com.

Service și reparații. Dacă aveți întrebări sau aveți nevoie de asistență, accesați www.motorola.com/support.

Declinări ale răspunderii legale. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații fără un aviz prealabil.

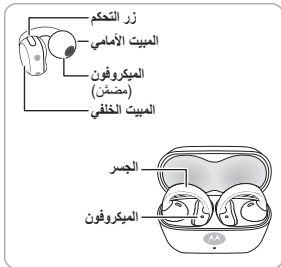
ID produs: **moto buds loop** (Model XT2545-1)

Număr de manual: 0301001235-A

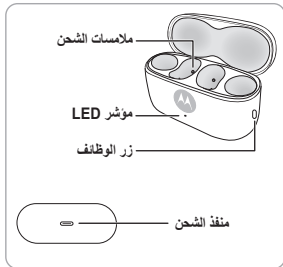
لمحة سريعة

قبل استخدام منتجك، يرجى قراءة المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية الواردة في هذا الدليل. إن صور المنتج هي لأغراض التوضيح فقط وقد تختلف عن المنتجات الفعلية التي تشتريها.

سماعة الأذن



علبة الشحن



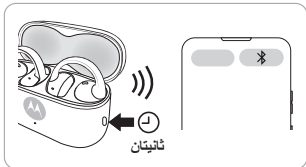
الشحن

اشحن العلبة باستخدام كابل USB-C® (قد يباع بشكل منفصل).
ملاحظة: قبل استخدام المنتج، أزل الغلاف الواقي عن سماعتَي الأذن أو علبة الشحن.
تلميح: سيتم شحن سماعتَي الأذن تلقائيًا عندما تكونان في علبة الشحن، بشرط أن تكون العلبة مشحونة.



الإقران والاتصال

أثناء وجود سماعتَي الأذن في العلبة المفتوحة، اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف الموجود على علبة الشحن لمدة ثانيتين حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق. بعدها، حدد سماعتَي الأذن الخاصتين بك في إعدادات البلوتوث على الجهاز الذي تريد إقرانه.



وضع سماعتِي الأذن

1. افتح الجسر لتثبيت كل سماعة أذن. يجب أن يكون المبيت الأمامي (الكرة الأصغر حجمًا) في الأمام، ويجب أن يكون المبيت الخلفي خلف أذنك.
2. اضبط كل سماعة أذن للحصول على أفضل راحة عند الوضع وأفضل صوت.



استخدام سماعتِي الأذن

ملاحظة: يمكنك تغيير الإيماءات في تطبيق **Moto Buds**.

اضغط على زر التحكم الأيسر/الأيمن مرتين
لتشغيل المسار السابق/التالي.



اضغط على أي زر تحكم مرة واحدة لتشغيل
الموسيقى أو إيقافها مؤقتًا، أو للرد على مكالمة
أو إنهاؤها.



اضغط مع الاستمرار على أي زر تحكم لمدة 3
ثوانٍ لتشغيل المساعد الصوتي أو رفض مكالمة.



اضغط على زر التحكم الأيسر/الأيمن 3 مرات
لزيادة/خفض مستوى الصوت.



إعادة تعيين إلى وضع المصنع

أثناء وجود سماعتَي الأذن في العلبة المفتوحة، اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف لمدة 12 ثانية. ينتقل جهازك إلى حالة إعادة التعيين إلى وضع المصنع عندما يومض مؤشر LED باللون الأبيض. اتبع التعليمات الواردة في قسم "الإقران والاتصال" من هذا الدليل للإقران من جديد.

الحصول على المزيد

نزل تطبيق **Moto Buds** للحصول على تجربة moto buds الكاملة. للحصول على تطبيق سماعات الأذن ودلائل المستخدم وأكثر، تفضل بزيارة www.motorola.com/mymotobuds أو امسح رمز QR ضوئياً باستخدام تطبيق الكاميرا لديك.



المعلومات القانونية ومعلومات السلامة والمعلومات التنظيمية

معلومات السلامة



- لتفادي إمكانية إلحاق الضرر بالسمع، لا تستمع على مستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة. إذا واجهت شعورًا بعدم الراحة في حاسة السمع، فتوقف عن الاستماع إلى الجهاز عبر سماعتك الأذن وافحص سمعك. لمزيد من التفاصيل، تفضل بزيارة الموقع motorola.com/accessory-legal.

- تعد القيادة المسؤولة والأمانة مسؤولية أساسية عند قيادة مركبة. يجب الالتزام دومًا بالقوانين والأنظمة المحلية.
- يحتوي منتجك على وحدات مغناطيسية وقد تتداخل مع أجهزة تنظيم ضربات القلب والأجهزة الطبية الأخرى. استشر مقدم الرعاية الصحية واطلع على توجيهات الشركة المصنعة للجهاز الطبي قبل استخدام هذا المنتج.



- قد تكون الشواحن التي لا تتوافق مع المعايير الوطنية المعمول بها غير آمنة إذ تشكل خطر التعرض لإصابة أو الموت، وقد تتسبب في جعل الشحن بطيئًا أو إلحاق أضرار بالمنتج. يجب أن تتراوح الطاقة التي يتم توصيلها بواسطة الشاحن (قد يُباع بشكل منفصل) ما بين 4 واط كحد أدنى مطلوبة للمعدات اللاسلكية و5.5 واط كحد أقصى من أجل تحقيق أعلى سرعة شحن.
- تم تصميم البطارية الموجودة في منتجك لتواكب عمر المنتج. لمنع احتمال حدوث حروق وإصابات، يجب عدم إزالة البطارية من منتجك إلا من قبل أحد مراكز الخدمة المعتمدة من Motorola أو المتخصصين في إعادة التدوير عندما يكون المنتج في نهاية عمره الافتراضي. لا تتخلص من الجهاز أو البطارية برفقتهما في النار.
- لا ينصح بمحاولة تفكيك الجهاز أو إصلاحه أو تعديله بنفسك. قد يؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز ويمكن أن يشكل مصدرًا للخطر.
- هذا المنتج ليس لعبة. يحتوي منتجك على أجزاء صغيرة قد تشكل خطر الاختناق أو تسبب إصابات أخرى للأطفال الصغار والحيوانات. إبقاء منتجك بعيدًا عن الأطفال الصغار والحيوانات.
- توقف عن استخدام المنتج واطلب استشارة طبية إذا ظهر لديك تهيج في البشرة.

الاستخدام والعناية

- لا تستخدم منتجك في درجات حرارة تقل عن 0 درجة مئوية (32 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 45 درجة مئوية (113 درجة فهرنهايت).
- لا تُخزن منتجك أو تنقله في درجات حرارة تقل عن -20 درجة مئوية (-4 درجات فهرنهايت) أو تزيد عن 60 درجة مئوية (140 درجة فهرنهايت).
- لا تُعرض منتجك للمياه أو الأمطار أو الرطوبة الشديدة أو أي سوائل أخرى.
- لا تُعرض منتجك للغبار أو الأتربة أو الرمال أو الأغذية أو أي مواد مماثلة.
- لا تُعرض منتجك للسقوط أو التفكيك أو الثقب أو السحق أو الحريق.
- لتنظيف منتجك، استخدم قطعة قماش جافة وناعمة.

المواصفات

== يشير هذا الرمز إلى جهد التبرار المباشر.

إدخال سماعي الأذن: 5 فولت==100 مللي أمبير؛ إدخال عبة الشحن: 5 فولت==1 أمبير؛ إخراج عبة الشحن: 5 فولت==200 مللي أمبير
نطاق تردد البلوتوث: 2400-2483,5 ميغاهرتز؛ الحد الأقصى لطاقة التردد اللاسلكي: 14 ديسيبل مللي واط.

التوافق الأوروبي (CE وUKCA). تنطبق المعلومات الآتية على المنتجات التي تحمل علامة CE أو UKCA. جهة الاتصال: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

تصرّح Motorola Mobility LLC بموجب هذا المستند أن طراز المعدات اللاسلكية، كما جاء تعريفها في هذا الدليل (وملصق العبة) الذي تم توفيره مع هذا المنتج، والتي تحمل علامة CE متوافقة مع التوجيه 2014/53/EU؛ والتي تحمل علامة UKCA متوافقة مع أنظمة المعدات اللاسلكية لعام 2017. يتوفر المستند الكامل على www.motorola.com/red.

التعرض لطاقة التردد اللاسلكي وتشغيل الجهاز. يحتوي هذا الجهاز على جهاز إرسال واستقبال لطاقة التردد اللاسلكي. وهو يستوفي إرشادات التعرض للتردد اللاسلكي المنطبقة المحلية أو الدولية (إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR)) عند استخدامه بشكل عادي بالقرب من الرأس أو عند ارتدائه أو حمله. تتضمن إرشادات معدل الامتصاص النوعي (SAR) هامش سلامة عاليًا تم تصميمه لضمان سلامة جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والحالة الصحية.

القيمة الأعلى لمعدل الامتصاص النوعي (SAR) ضمن حدّ معدل الامتصاص النوعي (SAR) الذي يبلغ 2 واط/كجم (10 جم) لمنتجك هي: الرأس 0,13 واط/كجم.

لعرض قيم معدل الامتصاص النوعي (SAR) لهذا الجهاز، تفضل زيارة www.motorola.com/sar. لعرض معلومات إضافية، تفضل زيارة www.motorola.com/rfhealth.

التخلص وإعادة التدوير. لا تتخلص من هذا المنتج أو بطاريته مع النفايات المنزلية. للمساعدة في إعادة تدوير المنتجات والعبوات بشكل مسؤول، يرجى زيارة www.motorola.com/recycling.

الضمان. يشمل ضمان Motorola المحدود هذا المنتج. لمرآعة الضمان، تفضل زيارة motorola.com/accessory-legal. يمكنك

كذلك الحصول على نسخة من الضمان عن طريق التواصل مع شركة Motorola على: Attention Customer, Motorola Mobility LLC, Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

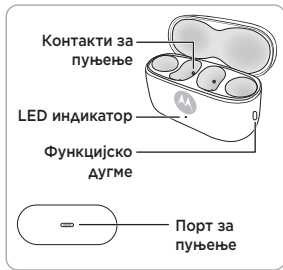
التحكيم والرفض. باستثناء الحالات التي يحظرها القانون، سَتَحُلُّ أي مطالبة تتعلق بأي منتج من منتجات Motorola عن طريق التحكيم الإلزامي بدلاً من المحكمة، ما لم ترفض عن طريق إرسال إخطار خطي في غضون 30 يومًا من تاريخ الشراء يشمل اسمك وعنوانك ورقم هاتفك والرقم التسلسلي

(الرقم التسلسلي الموجود داخل غلبة الشاحن)، ويُفيد بأنك ترفض بند التحكيم هذا، إلى: 222 West Merchandise •Motorola Mobility LLC، IL 60654، Chicago، Attn: Arbitration Provision Opt-Out، Mart Plaza،
arbitrat@motorola.com أو
الخدمة والإصلاح. إذا كانت لديك أي أسئلة أو كنت بحاجة إلى مساعدة، فتفضل بزيارة www.motorola.com/support.
إخلاء المسؤولية القانونية. من المفترض أن تكون مواصفات المنتج وغيرها من المعلومات الواردة في هذا الدليل دقيقة عند وقت الطباعة أو الإصدار.
تحتفظ Motorola بالحق في تصحيح أي معلومات أو تغييرها من دون أي إشعار.
معرف المنتج: moto buds loop (الطراز XT2545-1)
رقم الدليل: 0301001235-A

Кратак преглед

Пре употребе производа прочитајте правне, безбедносне и регулаторне информације у овом водичу. Сlike производа служе само као илустрација и могу се разликовати од стварних производа које купите.

Футрола за пуњење



Слушалице



Пуњење



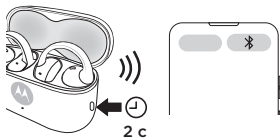
Пуњење помоћу USB-C* кабла

Напуните футролу помоћу USB-C* кабла (може да се продаје одвојено).

Напомена: Пре коришћења производа уклоните заштитну фолију са слушалица или са футроле за пуњење.

Савет: Слушалице ће се аутоматски пунити када су у футроли за пуњење, под условом да је футрола напуњена.

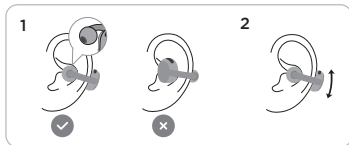
Упаривање и повезивање



Док су слушалице у отвореној футроли, притисните и држите Функцијско дугме на футроли за пуњење две секунде док LED индикатор не почне да трепће плаво. Затим изаберите слушалице у Bluetooth подешавањима на уређају који желите да упарите.

Ставите слушалице

1. Отворите Мост да бисте ставили слушалице. Кућиште звучника (мања лоптица) треба да иде напред, а задње кућиште треба да буде у задњем делу вашег уха.
2. Прилагодите слушалице за савршено пристајање и најбољи квалитет звука.



Користите слушалице

Напомена: Можете променити покрете у апликацији **Moto Buds**.



Притисните било које Контролно дугме једном да бисте пустили или паузирали музику, или да бисте одговорили на позив или спустили слушалицу.



Притисните лево/десно Контролно дугме двапут да бисте пустили претходну/следећу нумеру.



Притисните лево/десно контролно дугме трипут да бисте појачали/смањили звук.



Притисните и задржите било које контролно дугме три секунде да бисте покренули гласовног асистента или одбили позив.

Фабричко ресетовање

Док су слушалице у отвореној футроли, притисните и држите Функцијско дугме 12 секунди. Уређај је прешао у статус фабричког ресетовања када LED индикатор трепће бело. Пратите одељак „Упаривање и повезивање“ у овом водичу да бисте поново упарили.

Додатни садржаји

Преузмите апликацију **Moto Buds** да бисте имали потпуни доживљај модела moto buds. Да бисте преузели апликацију за слушалице, корисничке водиче и још тога, посетите www.motorola.com/mymotobuds или скенирајте QR кођ помоћу апликације **Камера**.



Правне, безбедносне и регулаторне информације

Безбедносне информације

- Да бисте спречили оштећење слуха, немојте дуже да слушате при великим јачинама звука. Ако искусите нелагодност у слушању, престаните да слушате уређај преко слушалица и идите на проверу слуха. За више детаља, посетите motorola.com/accessory-legal.
- Одговорна и безбедна возња представља вашу примарну одговорност док управљате возилом. Увек поштујте локалне законе и прописе.
- Ваш производ садржи магнете и могао би да омета рад пејсмејкера и других медицинских уређаја. Пре употребе овог производа, посаветујте се са добављачем медицинских услуга и проверите упутства произвођача медицинског уређаја.
- Пуњачи који нису усаглашени са применљивим националним стандардима могу да буду небезбедни, уз ризик од смрти или повреда, и да доведу до спорог пуњења или оштећења производа. Снага пуњача (може да се продаје одвојено) мора бити између минимална 4 вата потребна за радио-опрему и максималних 5,5 вати за постизање највеће брзине пуњења.
- Батерија у вашем производу дизајнирана је тако да траје цео животни век производа. Да би се спречиле могуће опекотине и повреде, батерију из производа треба уклањати искључиво у овлашћеном сервисном центру компаније Motorola или у рециклажном центру на крају животног века производа. Уређај или батерију немојте да одлажете у ватру.
- Не препоручује се да покушавате сами да раставите, поправите или модификујете уређај. То може оштетити уређај и изазвати опасност.
- Овај производ није играчка. Ваш производ садржи ситне делове који могу представљати ОПАСНОСТ ОД ГУШЕЊА или изазвати друге повреде малој деци и животињама. Држите производ даље од мале деце и животиња.
- Престаните да користите производ и потражите медицинску помоћ ако дође до иритације коже.



Употреба и одржавање

- Немојте да користите производ на температурама испод 0 °C (32 °F) или изнад 45 °C (113 °F). Немојте да одлажете или транспортујете производ на температурама испод -20 °C (-4 °F) или изнад 60 °C (140 °F).
- Немојте да излажете производ води, киши, екстремној влажности нити другим течностима.
- Производ немојте да излажете прашини, прљавштини, песку, храни нити сличним материјалима.
- Немојте испуштати, растављати, бушити, ломити или излагати производ ватри.
- За чишћење производа користите меку, суву крпу.

Спецификације

≡ Овај симбол указује на једносмерни напон.

Улаз слушалица: 5 V=100 mA; Улаз футроле за пуњење: 5 V=1 A; Излаз футроле за пуњење: 5 V=200 mA

Фреквентни опсег Bluetooth сигнала: 2400–2483,5 MHz; Максимална РФ снага: 14 dBm.

Усклађеност са европским прописима (СЕ и UKCA). Следеће информације применљиве су на производе који носе ознаку СЕ или UKCA. Контакт: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Компанија Motorola Mobility LLC овим путем изјављује да је модел радио опреме дефинисан у овом водичу (и налепници на кутији) који се испоручује са овим производом и са ознаком СЕ усклађен са Директивом 2014/53/EU; и са ознаком UKCA је усаглашен са Директивом о радио-опреми 2017. Комплетна декларација о усклађености је доступна на www.motorola.com/red.

Изложеност РФ енергији и рад уређаја. Овај уређај садржи предајник и пријемник РФ енергије. Усклађен је са применљивим националним и међународним смерницама за излагање РФ зрачењу (SAR смернице) када се користи уобичајено уз главу или када се носи. SAR смернице садрже



значајну безбедносну маргину која је направљена да би се осигурала безбедност свих особа, без обзира на старост и здравствено стање.

Највиша SAR вредност за производ према SAR ограничењу од 2 W/kg (10 g) је: за главу, 0,13 W/Kg. Да бисте видели SAR вредности за овај уређај, посетите www.motorola.com/sar. Да бисте видели више информација, посетите www.motorola.com/rfhealth.

Одлагање и рециклирање. Немојте одлагати овај производ нити његову батерију са кућним отпадом. За помоћ у вези са одговорним рециклирањем производа и амбалажа, посетите www.motorola.com/recycling.



Гаранција. Овај производ је покривен ограниченом гаранцијом компаније Motorola. Да бисте прегледали гаранцију посетите motorola.com/accessory-legal. Копију гаранције можете да добијете и тако што ћете се обратити компанији Motorola на: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Suite 1800, Chicago, IL 60654.

Арбитрација и одустајање. Осим када је то законом забрањено, сваки захтев у вези са било којим Motorola производом биће решен обавезујућом арбитражом, уместо на суду, осим ако не одустанете слањем писменог обавештења у року од 30 дана од куповине које укључује ваше име, адресу, број телефона и серијски број (SN унутар кутије за пуњење), наводећи да одбијате ову одредбу о арбитражи за: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 или на arbitrat@motorola.com.

Сервис и поправка. Ако имате питања или вам је потребна помоћ, идите на www.motorola.com/support.

Правно одрицање одговорности. Сматра се да су спецификације производа и друге информације из овог водича биле тачне у време штампања или објављивања. Компанија Motorola задржава право да исправи или измени било које информације без обавештења.

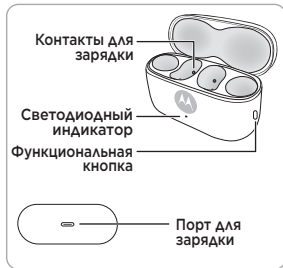
ИД производа: **moto buds loop** (модел XT2545-1)

Број приручника: 0301001235-A

Краткий обзор

Перед использованием продукта ознакомьтесь с правовой информацией, информацией по технике безопасности и нормативным требованиям в этом руководстве. Изображение продукта приведено только для иллюстрации и может отличаться от фактического приобретенного продукта.

Зарядный футляр



Наушники



Зарядка



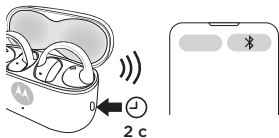
Зарядка с кабелем USB-C*

Заряжайте футляр с помощью кабеля USB-C* (может приобретаться отдельно).

Примечание. Снимите с наушников или зарядного футляра защитную пленку перед использованием.

Совет. Если футляр заряжен, наушники будут заряжаться автоматически при нахождении в футляре.

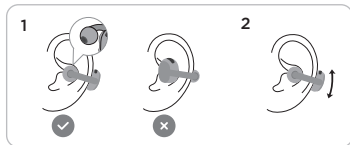
Сопряжение и подключение



Откройте футляр с наушниками внутри, нажмите и удерживайте функциональную кнопку на зарядном футляре в течение 2 секунд, пока светодиодный индикатор не замигает синим. Затем выберите наушники в настройках Bluetooth устройства, с которым выполняется сопряжение.

Надевание наушников

1. Раздвиньте мост, чтобы надеть наушник. Кожух с динамиком (меньший шар) должен быть спереди, а задний кожух – сзади.
2. Отрегулируйте каждый наушник для идеальной посадки и наилучшего звучания.



Использование наушников

Примечание. Жесты можно изменить в приложении **Moto Buds**.



Нажмите кнопку управления с любой стороны один раз для воспроизведения или приостановки музыки, ответа на вызов или завершения вызова.



Нажмите левую/правую кнопку управления дважды для перехода к предыдущему/следующему треку.



Нажмите левую/правую кнопку управления 3 раза для увеличения/уменьшения громкости.



Нажмите и удерживайте кнопку управления с любой стороны в течение 3 секунд для запуска голосового помощника или отклонения вызова.

Сброс настроек

Откройте футляр с наушниками внутри, нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 12 секунд. Когда светодиодный индикатор мигает белым, это будет означать, что устройство выполняет сброс настроек. Следуйте инструкциям из раздела «Сопряжение и подключение» данного руководства, чтобы выполнить повторное сопряжение.

Дополнительные материалы

Скачайте приложение **Moto Buds** для доступа к полному набору функций наушников moto buds. Чтобы скачать приложение для наушников, руководства пользователя и многое другое, перейдите по ссылке www.motorola.com/mymotobuds или отсканируйте QR-код в приложении **Камера**.



Правовая информация, сведения о технике безопасности и сертификации

Сведения о технике безопасности

- Во избежание повреждения слуха не рекомендуется слушать музыку или другие аудиофайлы на высокой громкости в течение долгого времени. Если во время прослушивания вы ощущаете дискомфорт, прекратите прослушивание с помощью наушников и обратитесь к специалисту для проверки слуха. Для получения дополнительной информации перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal.
- Соблюдение техники безопасности во время управления автомобилем — первостепенное требование, которое вы должны выполнять. Всегда соблюдайте местные законодательные и нормативные акты.
- В продукте содержатся магниты, которые могут оказывать воздействие на кардиостимуляторы и другие медицинские устройства. Перед использованием продукта проконсультируйтесь с врачом и производителем медицинского устройства.
- Не отвечающие действующим национальным стандартам зарядные устройства могут быть небезопасными и вызывать риск травмы или смерти, затягивать процесс зарядки и приводить к повреждениям продукта. Мощность подачи питания от зарядного устройства (может приобретаться отдельно) должна быть в диапазоне от 4 Ватт, требуемых радиооборудованием, до 5,5 Ватт, позволяющих обеспечить максимально быструю зарядку.
- Срок службы батареи, установленной в продукт, соответствует сроку службы самого продукта. Во избежание возможного ожога или травмы батарею продукта могут извлекать только сотрудники авторизованных сервисных центров Motorola или специалисты по утилизации, когда срок службы продукта подойдет к концу. Нельзя сжигать батарею или устройство.
- Не рекомендуется самостоятельно разбирать, ремонтировать или модифицировать устройство. Это может привести к повреждению устройства и травмам.



- Этот продукт не является игрушкой. Продукт содержит маленькие детали, которые при проглатывании могут представлять опасность удушья и вызвать другие травмы у маленьких детей и питомцев. Держите продукт вне досягаемости маленьких детей и питомцев.
- При возникновении раздражения кожи перестаньте использовать продукт и обратитесь к врачу.

Использование и уход

- Не пользуйтесь продуктом при температурах ниже 0 °C или выше +45 °C. Не храните и не носите продукт при температурах ниже -20 °C или выше +60 °C.
- Не подвергайте продукт воздействию воды, дождя, повышенной влажности и других жидкостей.
- Избегайте попадания на продукт пыли, грязи, песка, пищевых продуктов или подобных субстанций.
- Не роняйте, не разбирайте, не прокалывайте, не ломайте и не бросайте продукт в огонь.
- Для очистки продукта используйте мягкую сухую ткань.

Технические характеристики

≡ Этот символ обозначает постоянное напряжение.

Вход наушника: 5 В≡100 мА; вход зарядного футляра: 5 В≡1 А; выход зарядного футляра: 5 В≡200 мА

Полоса частот Bluetooth: 2400–2483,5 МГц; максимальная РЧ-мощность: 14 дБм.

Соответствие директивам Европейского Союза (СЕ и UKCA). Следующая информация применима к продуктам с маркировкой СЕ или UKCA. Адрес для связи: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Настоящим компания Motorola Mobility LLC заявляет, что модель радиооборудования с маркировкой СЕ, указанная в данном руководстве (и на упаковке), поставляемым с продуктом, соответствует Директиве 2014/53/EU. Модель радиооборудования с маркировкой UKCA соответствует требованиям технических регламентов для радиооборудования от 2017 г. Полную версию Декларации о соответствии можно найти на веб-сайте www.motorola.com/red.



Влияние энергии радиоволн и работа устройства. Это устройство оснащено передатчиком и приемником радиочастот. Оно соответствует национальным и международным нормам радиочастотного излучения (нормы SAR) при обычном использовании вблизи области головы или при ношении устройства на теле или в руке. Нормы SAR определяют нормы безопасности, гарантирующие безопасность для каждого человека независимо от возраста и состояния здоровья.

Самый высокий показатель коэффициента SAR (при предельном показателе в 2 Вт/кг (10 г) составляет: для головы – 0,13 Вт/кг.

Чтобы посмотреть действительные значения SAR для вашего устройства, перейдите по ссылке: www.motorola.com/sar. Чтобы посмотреть дополнительную информацию, перейдите по ссылке: www.motorola.com/rfhealth.

Соответствие требованиям Евразийского экономического союза. Этот продукт (модель XT2545-1) соответствует требованиям технических регламентов Евразийского экономического (таможенного) союза. Знак соответствия:



Назначение: беспроводные наушники для смарт-устройств для личного и коммерческого использования.

Название и адрес производителя: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, USA.

Сделано в Китае.

Дата изготовления продукта: смотрите в графе «Date» (год-месяц-дата) на этикетке* на упаковке продукта.

Название импортера: смотрите этикетку* на упаковке продукта.

Срок службы продукта: 2 года.

При обнаружении неисправности выполните следующие действия:

- Поместите наушники в зарядный футляр, закройте его и отсоедините от источника питания.
- Обратитесь в сервисный центр или к авторизованному дилеру для получения консультации или

ремонта оборудования.

* Согласно ГОСТ 2.601-2019 «Единая система конструкторской документации. Эксплуатационные документы», пункт 5.1, подпункт 5.1.2, этикетка является видом эксплуатационных документов.

Утилизация и переработка. Не утилизируйте этот продукт или его батарею вместе с бытовыми отходами. Для получения справки по утилизации продуктов и упаковки с соблюдением всех требований перейдите по ссылке: www.motorola.com/recycling.



Гарантия. Этот продукт покрывается ограниченной гарантией Motorola. Чтобы ознакомиться с текстом гарантийного соглашения, перейдите по ссылке: motorola.com/accessory-legal. Копию гарантийного соглашения можно также получить, связавшись с Motorola по адресу: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Арбитражное разбирательство и отказ от него. Любые претензии, возникающие в связи с каким-либо продуктом Motorola или относящиеся к нему, за исключением случаев, когда это запрещено законом, будут разрешаться путем обязательного арбитража вместо судебного разбирательства, если вы не откажетесь от него, отправив письменное уведомление в течение 30 дней после покупки, в котором указано ваше имя, адрес, номер телефона и серийный номер (серийный номер указан внутри зарядного футляра) и сообщается, что вы отклоняете данное арбитражное положение, по адресу: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 или arbitrat@motorola.com.

Обслуживание и ремонт. Если у вас есть вопросы или вам нужна помощь, перейдите по ссылке: www.motorola.com/support.

Заявление об отказе от ответственности. Технические характеристики продукта и другая информация, которая содержится в настоящем руководстве, считаются достоверными на момент публикации или выпуска. Motorola оставляет за собой право исправлять или изменять любую информацию без предварительного уведомления.

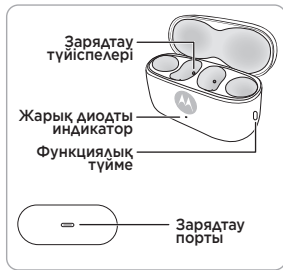
Идентификатор продукта: **moto buds loop** (модель XT2545-1)

Номер руководства: 0301001235-A

Қысқаша шолу

Өнімді пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықтағы құқықтық, қауіпсіздік туралы және нормативтік ақпаратты оқып шығыңыз. Өнім кескіндері тек көрсетілім мақсатында берілген және сіз сатып алған шынайы өнімдерден өзгешеленуі мүмкін.

Зарядтағыш кейс



Құлаққаптар



Зарядтау



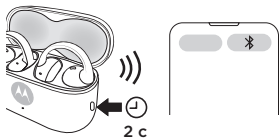
USB-C* кабелі арқылы зарядтау

Кейсіңізді USB-C* кабелі (бөлек сатылуы мүмкін) арқылы зарядтаңыз.

Ескертпе: өнімді пайдаланбас бұрын құлаққаптардан немесе зарядтағыш кейстен қорғаныш қабықшаны алып тастаңыз.

Кеңес: зарядтағыш кейсіңіз зарядталған болса, құлаққаптарыңыз кейске салынған кезде автоматты түрде зарядталады.

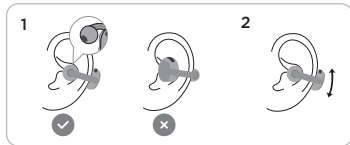
Жұптастыру және қосу



Құлаққаптар ашық кейс ішінде болған кезде, зарядтағыш кейстегі Функция түймесін, жарық диодты индикатор көк түспен жыпылықтағанша, 2 секунд басып тұрыңыз. Содан кейін құлаққаптарыңызды жұптастырғыңыз келетін құрылғыдағы Bluetooth параметрлерінен таңдаңыз.

Құлаққаптарды тағу

1. Әр құлаққапты тағу үшін жалғастырғышты ашыңыз. Динамик корпусы (кішірек домалақ) құлағыңыздың алдына, ал артқы корпус құлағыңыздың артына орнатылуы керек.
2. Мінсіз жанасу мен үздік дыбысты қамтамасыз ету үшін әр құлаққаптың құлағыңыздағы орналасуын реттеңіз.



Құлаққаптарды пайдалану

Ескертпе: қимылдарды **Moto Buds** қолданбасында өзгертуге болады.



Музыканы ойнату/кідірту немесе қоңырауға жауап беру/аяқтау үшін кез келген Басқару түймесін бір рет басыңыз.



Алдыңғы/келесі тректі ойнату үшін сол/оң жақ Басқару түймесін басыңыз.



Дыбыс деңгейін көтеру/
төмендету үшін сол/оң жақ
Басқару түймесін 3 рет
басыңыз.



Дауыстық көмекшіні іске
қосу немесе қоңыраудан бас
тарту үшін кез келген Басқару
түймесін 3 секунд басып
тұрыңыз.

Зауыттық күйге қайтару

Құлаққаптар ашық кейс ішінде болған кезде, Функция түймесін 12 секунд басып тұрыңыз. Жарық диодты индикатор ақ түспен жыпылықтаған кезде, құрылғыңыз зауыттық күйге қайтарылады. Қайта жұптастыру үшін осы нұсқаулықтағы «Жұптастыру және қосу» бөлімін қараңыз.

Қосымша мүмкіндіктер

Moto buds құлаққаптарының барлық мүмкіндігін пайдалану үшін **Moto Buds** қолданбасын жүктеп алыңыз. Құлаққаптардың қолданбасын, пайдаланушы нұсқаулықтарын және т.б. алу үшін www.motorola.com/mymotobuds мекенжайы бойынша өтіңіз немесе **Камера** қолданбасымен QR кодын сканерлеңіз.



Құқықтық, қауіпсіздік және нормативтік ақпарат

Қауіпсіздік туралы ақпарат

- Есту жүйесін зақымдап алмау үшін жоғары дыбыс деңгейінде ұзақ уақыт тыңдамаңыз. Тыңдау кезінде жайсыздық сезінсеңіз, құрылғыны құлаққаптар арқылы тыңдауды тоқтатып, есту қабілетіңізді тексертіңіз. Толығырақ мәліметтер алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: motorola.com/accessory-legal.
- Көлікті жауапкершілікпен және қауіпсіз жүргізу — көлік жүргізіп келе жатқандағы сіздің басты міндетіңіз. Жергілікті заңдар мен ережелерді сақтаңыз.
- Өніміңіздің ішінде магниттер бар және ол кардиостимуляторларға және басқа медициналық құрылғыларға кедергі келтіруі мүмкін. Өнімді пайдаланбас бұрын, емдеуші дәрігермен ақылдасыңыз немесе медициналық құрылғы өндірушісінің нұсқауларын қараңыз.
- Қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес келмейтін зарядтағыштар қауіпті болуы, өлім немесе жарақат алу қаупін төндіруі және баяу зарядталуы немесе өнімге зақым келтіруі мүмкін. Зарядтағыш (бөлек сатылуы мүмкін) жеткізетін қуат радио жабдық талабы бойынша кем дегенде 4 Вт және ең жоғары зарядтау жылдамдығына қол жеткізу үшін көп дегенде 5,5 Вт аралығында болуы керек.
- Өніміңіздегі батареяның жарамдылық мерзімі өнімнің қызмет ету мерзіміне тең етіп жобаланған. Ықтимал күйіп қалу және жарақат алу қаупін болдырмау үшін, өніміңіздің қызмет ету мерзімі аяқталғанда, өнімдегі батарея Motorola компаниясы мақұлдаған қызмет көрсету орталығында немесе қайта өңдеу компаниясының тарапынан шығарылуы керек. Құрылғыны немесе батареяны отқа тастамаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше бөлшектеуге, жөндеуге немесе модификациялауға әрекеттенбеген жөн. Құрылғы зақымдалуы және қауіпті жағдай туындауы мүмкін.
- Бұл өнім ойыншық емес. Өніміңізде шағын бөліктер бар және олар ТҰНШЫҒУ ҚАУПІН тудыруы немесе кішкентай балалардың және жануарлардың өзге жарақат алуына әкелуі мүмкін. Өнімді



кішкентай балалар мен жануарлардан алшақ ұстаңыз.

- Теріңіз тітіркенген жағдайда, өнімді пайдалануды тоқтатып, дәрігерге қаралыңыз.

Пайдалану және күтім көрсету

- Өнімді 0°C (32°F) шамасынан төмен немесе 45°C (113°F) шамасынан жоғары температурада пайдаланбаңыз. Өнімді -20°C (-4°F) шамасынан төмен немесе 60°C (140°F) шамасынан жоғары температурада сақтамаңыз немесе тасымалдамаңыз.
- Өнімді суға немесе басқа сұйықтыққа салмаңыз, жаңбыр астында немесе қатты ылғал жерде қалдырмаңыз.
- Өнімге шаңның, кірдің, құмның, тамақтың немесе соларға ұқсас заттардың тимеуін қадағалаңыз.
- Өнімді құлатпаңыз, бөлшектемеңіз, теспеңіз, соқпаңыз немесе отқа тастамаңыз.
- Өнімді тазалау үшін тек құрғақ, жұмсақ шүберекті пайдаланыңыз.

Спецификациялар

≡ Бұл белгі ТТ кернеуін білдіреді.

Құлаққаптың кірісі: 5 В=100 мА; зарядтағыш кейс кірісі: 5 В=1 А; зарядтағыш кейс шығысы: 5 В=200 мА
Bluetooth жиіліктер диапазоны: 2400–2483,5 МГц; максималды РЖ қуаты: 14 дБм.

Еуропалық талаптарға сәйкестік (СЕ және UKCA). Төмендегі ақпарат СЕ немесе UKCA белгісі бар өнімдерге қолданылады. Байланыс тұлғасы: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Ұлыбритания.

Осымен Motorola Mobility LLC компаниясы осы өніммен бірге берілген осы нұсқаулықта (және қорап затбелгісінде) белгіленген радиожабдық үлгісінің 2014/53/EU директивасына сай екенін (СЕ белгісі бар); және 2017 жылғы радио жабдық бойынша нұсқамаларға сай екенін (UKCA белгісі бар) мәлімдейді. Толық сәйкестік декларациясын www.motorola.com/red мекенжайы бойынша табуға болады.



Радиожиилік энергиясының әсері мен құрылғы жұмысы. Бұл құрылғыда радиожиилік энергиясының таратқышы мен қабылдағышы бар. Құрылғыны басыңызға тақап қалыпты пайдаланғанда, тағып немесе тасып жүргенде, ол қолданыстағы мемлекеттік немесе халықаралық РЖ сәулелерінің әсері жөніндегі нұсқаулыққа (SAR нұсқаулығы) сай болады. SAR нұсқаулығы жасына және денсаулық жағдайына қарамастан, барлық адамдардың қауіпсіздігін қамтамасыз етуге қажетті елеулі сенімділік коэффициентін қамтиды.

Өніміңізге арналған 2 Вт/кг (10 г) шамасындағы SAR шегі бойынша ең жоғары SAR мәні: бас, 0,13 Вт/кг. Құрылғыңызға арналған SAR мәндерін көру үшін www.motorola.com/sar мекенжайы бойынша өтіңіз. Қосымша ақпаратты көру үшін www.motorola.com/rfhealth веб-сайтына өтіңіз.

Еуразиялық Экономикалық Одақтың талаптарына сәйкестік. Бұл өнім (ХТ2545-1 үлгісі) Еуразиялық экономикалық (кедендік) одақтың техникалық ережесінің талаптарына сәйкес келеді.

Сәйкестік белгісі:



Мақсаты: смарт құрылғыларға арналған сымсыз құлаққаптар, жеке және кәсіби пайдалануға арналған.

Өндірушінің атауы және мекенжайы: Motorola Mobility LLC, 222 W. Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654, АҚШ.

Қытайда жасалған.

Өнімнің шығарылған күні: өнім қаптамасының жапсырмасындағы* күн өрісін (жыл-ай-күн) қараңыз.

Импорттаушының аты: өнім қаптамасының затбелгісін* қараңыз.

Өнімнің қызмет ету мерзімі: 2 жыл.

Ақау анықталған кезде мына әрекеттердің кез келгенін орындаңыз:

- Құлаққаптарды зарядтағыш кейске салып, кейсті жабыңыз да, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Кеңес алу немесе жабдықты жөндеу үшін қызмет көрсету орталығына немесе уәкілетті дилерге хабарласыңыз.

*ГОСТ 2.601-2019 стандарты: «Жобалау құжаттамасының бірыңғайланған жүйесі. Пайдалану құжаттары», 5.1 тармағының 5.1.2 тармақшасына сәйкес затбелгі пайдалану құжаттарының бір түрі болып табылады.

Кәдеге жарату және қайта өңдеу. Бұл өнімді немесе оның батареясын тұрмыстық қоқыспен бірге тастамаңыз. Өнімдер мен қаптаманы жауапкершілікпен қайта өңдеу бойынша анықтама алу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: www.motorola.com/recycling.

Кепілдік. Бұл өнім Motorola компаниясының шектеулі кепілдігінде қамтылған. Кепілдікті қарап шығу үшін мына мекенжай бойынша өтіңіз: motorola.com/accessory-legal. Сондай-ақ мына мекенжай бойынша Motorola компаниясына хабарласу арқылы кепілдіктің көшірмесін алуға болады: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Төрелік сот және бас тарту. Заңмен тыйым салынған жағдайлардан басқа, Motorola өніміне байланысты кез келген наразылық, сіз бас тартпаған жағдайда, соттың орнына төрелікте қаралады. Бас тарту үшін сатып алғаннан кейін 30 күн ішінде атыңыз, мекенжайыңыз, телефон нөміріңіз және сериялық нөмір (зарядтағыш кейс ішіндегі CH) көрсетілген, осы төрелік ескертпесін қабылдамағаныңызды растайтын жазбаша хабарламаны мына мекенжайға жіберуіңіз керек: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 немесе arbitrat@motorola.com.

Қызмет көрсету және жөндеу. Сұрақтарыңыз бар болса немесе көмек керек болса, www.motorola.com/support мекенжайы бойынша өтіңіз.

Құқықтық ескертпелер. Бұл нұсқаулықтағы өнім спецификациясы мен басқа ақпарат оны басып шығарған немесе жариялаған уақытта дұрыс болып саналады. Motorola компаниясы кез келген ақпаратты ескертусіз түзетуге немесе өзгертуге құқылы.

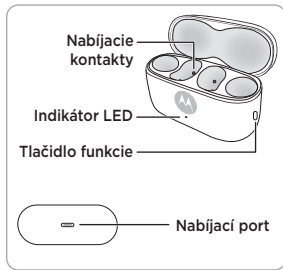
Өнім ид.: **moto buds loop** (XT2545-1 үлгісі)

Нұсқаулық нөмірі: 0301001235-A

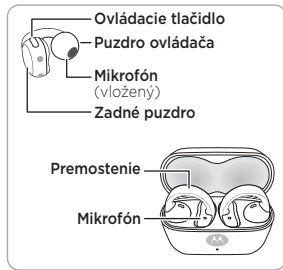
Rýchly prehľad

Pred použitím produktu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie v tejto príručke. Obrázky produktu slúžia len na ilustračné účely a môžu sa líšiť od skutočného produktu, ktorý si zakúpite.

Nabíjacie puzdro



Slúchadlá do uší



Nabíjanie



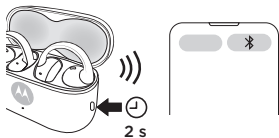
Nabíjanie s káblom USB-C*

Puzdro nabíjajte pomocou kábla USB-C* (môže sa predávať samostatne).

Poznámka: Pred použitím výrobku odstráňte ochrannú fóliu zo slúchadiel do uší alebo nabíjacieho puzdra.

Tip: Vaše slúchadlá do uší sa budú automaticky nabíjať, keď sú v nabíjacom puzdre, pokiaľ je puzdro nabité.

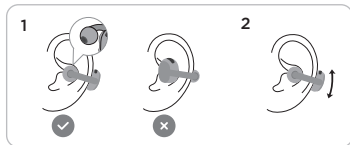
Spárovanie a pripojenie



Keď sú slúchadlá v otvorenom puzdre, stlačte a podržte tlačidlo funkcie na nabíjacom puzdre na 2 sekundy, kým indikátor LED nezačne blikať na modro. Potom vyberte slúchadlá do uší v nastaveniach Bluetooth na zariadení, s ktorým ich chcete spárovať.

Nasadte si slúchadlá do uší

1. Otvorte premostenie a pripnite si každé slúchadlo do ucha. Puzdro ovládača (menšia guľička) by malo byť vpredu a zadné puzdro by malo byť vzadu za uchom.
2. Upravte každé slúchadlo tak, aby perfektne sedelo a malo najlepší zvuk.



Používanie slúchadiel

Poznámka: Gestá môžete zmeniť v aplikácii **Moto Buds**.



Stlačením jedného z ovládacích tlačidiel raz budete prehrávať alebo pozastavíte hudbu, prípadne prijmete alebo ukončíte hovor.



Stlačením ľavého/pravého ovládacieho tlačidla 2-krát budete prehrávať predchádzajúcu/nasledujúcu skladbu.



Stlačením ľavého/právneho ovládacieho tlačidla 3-krát zvýšte/znížte hlasitosť.



Stlačením a podržaním jedného z ovládacích tlačidiel na 3 sekundy spustíte hlasového asistenta alebo odmietnete hovor.

Obnovenie nastavení z výroby

Keď sú slúchadlá do uší v otvorenom puzdre, stlačte a podržte tlačidlo funkcie na 12 sekúnd. Vaše zariadenie prejde do stavu obnovenia nastavení z výroby, keď indikátor LED zabliká nabiele. Postupujte podľa časti „Spárovanie a pripojenie“ tejto príručky pre opätovné spárovanie.

Zistiť viac

Na zdokonalenie svojho zážitku so značkou moto buds si stiahnite aplikáciu **Moto Buds**. Ak chcete získať aplikáciu slúchadiel, používateľské príručky a oveľa viac, navštívte lokalitu www.motorola.com/mymotobuds alebo naskenujte kód QR pomocou aplikácie **Fotoaparát**.



Právne, bezpečnostné a regulačné informácie

Bezpečnostné informácie

- Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Ak pociťujete neprijemné pocity, prestaňte počúvať zariadenie cez slúchadlá do uší a nechajte si skontrolovať sluch. Viac informácií nájdete na lokalite motorola.com/accessory-legal.
- Zodpovedné a bezpečné vedenie vozidla je vašou primárnou zodpovednosťou počas šoférovania. Vždy dodržiavajte miestne zákony a nariadenia.
- Váš produkt obsahuje magnety a môže narušovať kardiostimulátory a iné zdravotnícke zariadenia. Pred používaním tohto produktu sa obráťte na svojho poskytovateľa zdravotnej starostlivosti a pokyny výrobcu zdravotníckeho zariadenia.
- Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, predstavovať riziko smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Výkon dodávaný nabíjačkou (môže sa predávať samostatne) musí byť medzi minimálne 4 W, čo je úroveň vyžadovaná rádiovými zariadeniami, a maximálne 5,5 W na dosiahnutie najvyššej rýchlosti nabíjania.
- Batéria v produkte je vyrobená tak, aby vydržala počas celej životnosti produktu. S cieľom predísť možnému popáleniu a zraneniu by sa mala batéria v produkte vyberať iba v schválenom servisnom stredisku Motorola alebo recyklátorom, keď uplynie životnosť produktu. Zariadenie ani batériu nevhadzujte do ohňa.
- Neodporúča sa pokúšať sa zariadenie rozoberať, opravovať alebo upravovať svojpomocne. Mohlo by to zariadenie poškodiť a spôsobiť nebezpečenstvo.
- Tento produkt nie je hračka. Produkt obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať RIZIKO UDUSENIA alebo spôsobiť iné zranenie malým deťom a zvieratám. Produkt uchováajte mimo dosahu malých detí a zvierat.
- Ak pociťujete podráždenie kože, prestaňte používať produkt a vyhľadajte lekársku pomoc.



Používanie a starostlivosť

- Produkt nepoužívajte pri teplotách nižších ako 0 °C alebo vyšších ako 45 °C. Neskladujte ani neprepravujte produkt pri teplotách nižších ako -20 °C alebo vyšších ako 60 °C.
- Produkt nevystavujte vode, dažďu, extrémnej vlhkosti alebo iným kvapalinám.
- Produkt nevystavujte pôsobeniu prachu, nečistôt, piesku, potravín alebo podobných materiálov.
- Produkt nerozoberajte, neprepichujte, nedrhte, nevystavujte ho pôsobeniu ohňa a chráňte ho pred pádom.
- Na čistenie produktu používajte suchú, mäkkú handričku.

Špecifikácie

≡ Tento symbol znázorňuje napätie DC.

Vstup slúchadla: 5 V=100 mA; stup nabíjacieho puzdra: 5 V=1 A; ýstup nabíjacieho puzdra: 5 V=200 mA
Frekvenčné pásmo Bluetooth: 2400–2483,5 MHz; Maximálny výkon RF: 14 dBm.

Označenie CE a UKCA (súlad s právnymi požiadavkami EÚ). Nasledujúce informácie sa vzťahujú na produkty s označením CE alebo UKCA. Kontaktné miesto: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, Spojené kráľovstvo.

Týmto spoločnosť Motorola Mobility LLC vyhlasuje, že model rádiového zariadenia, ako je definovaný v tejto príručke (a štítku na krabici), dodávaný s týmto výrobkom, ktorý je označený značkou CE, je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ; a ktorý je označený značkou UKCA, je v súlade s predpismi o rádiových zariadeniach z roku 2017. Uplné vyhlásenie o zhode nájdete na adrese www.motorola.com/red.



Expozícia rádiovýfrekvenčnému žiareniu (RF) a obsluha zariadenia. Toto zariadenie môže vysielat a prijímat rádiovýfrekvenčné žiarenie (RF). Splňa platné národné alebo medzinárodné smernice o expozícii rádiovýfrekvenčnému žiareniu (smernica SAR) pri bežnom používaní pri hlave, prípadne nosení či prenášaní. Smernica SAR počíta s výraznou bezpečnostnou rezervou, ktorej cieľom je zaistiť bezpečnosť všetkých osôb bez ohľadu na vek a zdravotný stav.

Najvyššia hodnota SAR pri hranici SAR 2 W/kg (10 g) produktu je: hlava, 0,13 W/Kg.

Ak chcete zobrazíť hodnoty SAR values pre toto zariadenie, navštívte lokalitu www.motorola.com/sar.

Ak si chcete pozrieť dodatočné informácie, navštívte lokalitu www.motorola.com/rfhealth.

Likvidácia a recyklácia. Produkt ani batériu nevyhadzujte spolu s domovým odpadom.

Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu www.motorola.com/recycling.



Záruka. Na tento produkt sa vzťahuje obmedzená záruka spoločnosti Motorola. Záruku si môžete pozrieť na stránke motorola.com/accessory-legal. Kópiu záruky môžete získať kontaktovaním spoločnosti Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service — Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Arbitrážne konanie a odmietnutie. Okrem prípadov, v ktorých to zakazuje právo, bude akákoľvek sťažnosť týkajúca sa produktu spoločnosti Motorola riešená arbitrážnym konaním namiesto súdu, pokiaľ sa nevyjadrite inak odoslaním písomného oznámenia do 30 dní odo dňa zakúpenia zariadenia, ktoré bude obsahovať vaše meno, adresu, telefónne číslo a sériové číslo (SN v nabíjacom puzdre) a v ktorom budete spoločnosť Motorola informovať o tom, že odmietate toto ustanovenie o rozhodcovskom konaní, na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654, alebo arbitrat@motorola.com.

Servis a opravy. Ak máte otázky alebo potrebujete pomoc, navštívte stránku www.motorola.com/support.

Právne vyhlásenia. Špecifikácia výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia alebo zverejnenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

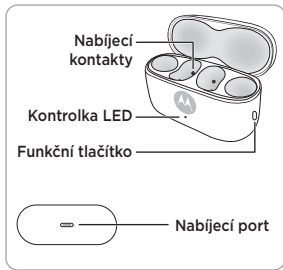
Identifikátor produktu: **moto buds loop** (Model XT2545-1)

Číslo príručky: 0301001235-A

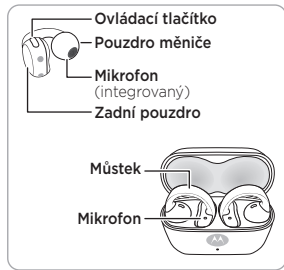
Stručný přehled

Před používáním produktu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace uvedené v tomto návodu. Obrázky produktu slouží pouze k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečných zakoupených produktů.

Nabíjecí pouzdro



Sluchátka



Nabíjení



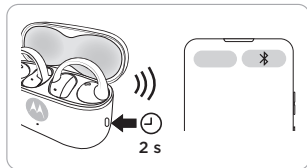
Nabíjení kabelem USB-C*

K nabití pouzdra použijte kabel USB-C* (může se prodávat samostatně).

Poznámka: Před používáním sejměte ze sluchátek nebo z nabíjecího pouzdra ochrannou fólii.

Tip: Když je pouzdro nabité, sluchátka se v něm budou automaticky nabíjet.

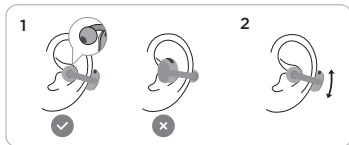
Spárování a připojení



Vložte sluchátka do otevřeného pouzdra a stiskněte funkční tlačítko na nabíjecím pouzdra na 2 sekundy, dokud kontrolka LED nezačne blikat modře. Poté vyberte sluchátka v nastavení Bluetooth na zařízení, se kterým je chcete spárovat.

Nasazení sluchátek

1. Otevřete můstek a nacvakněte si obě sluchátka. Pouzdro měniče (menší kulička) musí být vpředu, zadní pouzdro musí být za uchem.
2. Usadte sluchátka tak, aby vám dobře seděla a mohli jste si užívat nejlepší zvuk.



Používání sluchátek

Poznámka: Gesta můžete změnit v aplikaci **Moto Buds**.



Jedním stisknutím některého ovládacího tlačítka spustíte/pozastavíte přehrávání hudby nebo přijmete či ukončíte hovor.



Dvěma stisknutími levého/pravého ovládacího tlačítka přehrajete předchozí/následující skladbu.



Třemi stisknutími levého/ pravého ovládacího tlačítka zvýšíte/snížíte hlasitost.



Přidržením některého ovládacího tlačítka na 3 sekundy spustíte hlasového asistenta nebo odmítnete hovor.

Obnovení nastavení z výroby

Vložte sluchátka do otevřeného pouzdra a stiskněte funkční tlačítko na 12 sekund. Jakmile kontrolka LED začne blikat bíle, nastavení byla obnovena. Proveďte znovu spárování podle pokynů v části „Spárování a připojení“ v tomto návodu.

Více možností

Stáhněte si aplikaci **Moto Buds** a využijte sluchátka moto buds naplno.

Aplikaci pro sluchátka, uživatelské příručky a další najdete na adrese

www.motorola.com/mymotobuds nebo naskenujte QR kód pomocí aplikace **Fotoaparát**.



Právní, bezpečnostní a regulační informace

Bezpečnostní informace

- Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Pokud máte při poslechu nepříjemné pocity, přestaňte sluchátka používat a nechte si zkontrolovat sluch. Další informace naleznete na adrese motorola.com/accessory-legal.
- Při řízení vozidla je vaší hlavní povinností zodpovědná a bezpečná jízda. Vždy dodržujte místní zákony a předpisy.
- Produkt obsahuje magnety a může rušit kardiostimulátory a jiné zdravotnické přístroje. Před používáním produktu se poraďte se svým lékařem a s pokyny výrobce zdravotnického přístroje.
- Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit pomalé nabíjení či poškození produktu. Příkon dodávaný nabíjecím zařízením (může se prodávat samostatně) musí být mezi minimálně 4 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 5,5 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení.
- Baterie v produktu je navržena tak, aby vydržela po celou dobu životnosti produktu. Aby nedošlo k popálení a zranění, je nezbytné, aby byla baterie z produktu vyjmuta pouze v autorizovaném servisním středisku Motorola nebo recyklačním zařízení, když produkt dosáhne konce své životnosti. Zařízení ani baterii nevhazujte do ohně.
- Nedoporučujeme pokoušet se zařízení rozebírat, opravovat nebo upravovat svépomocí. Mohli byste tím zařízení poškodit a vystavit se nebezpečí.
- Tento produkt není hračka. Produkt obsahuje drobné součásti, u kterých může hrozit NEBEZPEČÍ VDECHNUTÍ nebo které mohou způsobit u malých dětí nebo zvířat zranění jiným způsobem. Uchovávejte produkt mimo dosah malých dětí a zvířat.
- Pokud u sebe zjistíte podráždění kůže, přestaňte produkt používat a vyhledejte lékařskou pomoc.



Používání a údržba

- Nepoužívejte produkt při teplotách nižších než 0 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřepravujte produkt při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.
- Nevystavujte produkt vodě, dešti, extrémní vlhkosti ani jiným kapalinám.
- Nevystavujte produkt prachu, špině, působení písku, potravin nebo jiných nevhodných materiálů.
- Produkt nenechávejte spadnout, nerozebírejte jej, nepropichujte, nedrťte ani jej nevystavujte ohni.
- K čištění produktu používejte suchý měkký hadřík.

Specifikace

≡ Tento symbol značí stejnosměrné napětí.

Vstup sluchátka: 5 V=100 mA; vstup nabíjecího pouzdra: 5 V=1 A; výstup nabíjecího pouzdra: 5 V=200 mA

Frekvenční pásmo Bluetooth: 2400-2483,5 MHz; maximální výkon RF: 14 dBm.

Evropské prohlášení o shodě (CE a UKCA). Následující informace platí pro produkty s označením CE nebo UKCA. Kontaktní místo: Regulatory Compliance, Motorola Mobility UK Ltd., 25 Templer Avenue, Farnborough, Hampshire, GU14 6FE, UK.

Tímto společnost Motorola Mobility LLC prohlašuje, že model rádiového zařízení, jak je definován v tomto návodu (a na štítku krabice) a nesoucí označení CE, je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU; a nese označení UKCA v souladu s nařízením o rádiových zařízeních z roku 2017. Kompletní znění prohlášení o shodě naleznete na stránkách www.motorola.com/red.



Expozice vysokofrekvenční energií a používání zařízení. Toto zařízení je vybaveno vysílačem a přijímačem vysokofrekvenční energie. Splňuje příslušné národní nebo mezinárodní pokyny (směrnice pro SAR) pro působení vysokofrekvenční energie (RF) při běžném používání v blízkosti hlavy nebo při nošení. Směrnice pro SAR obsahují podstatnou rezervu, aby byla chráněna bezpečnost všech osob bez rozdílu věku a zdravotního stavu.

Nejvyšší hodnota SAR pod limitem SAR o hodnotě 2 W/kg (10 g) u produktu činí: 0,13 W/Kg u hlavy. Hodnoty SAR tohoto zařízení najdete na adrese www.motorola.com/sar. Další informace najdete na adrese www.motorola.com/rfhealth.

Likvidace a recyklace. Produkt ani jeho baterii nevyhazujte do domovního odpadu.

Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese

www.motorola.com/recycling.



Záruka. Na tento výrobek se vztahuje omezená záruka společnosti Motorola. Informace o záruce najdete na adrese motorola.com/accessory-legal. O kopii záruky můžete rovněž požádat společnost Motorola na adrese: Motorola Mobility LLC, Attention Customer Service—Warranty Request, 222 West Merchandise Mart Plaza, Chicago, IL 60654.

Rozhodčí řízení a odmítnutí rozhodčí doložky. Veškeré nároky související se všemi produkty Motorola s výjimkou případů, kdy to zakazuje zákon, budou řešeny prostřednictvím závazného rozhodčího řízení a nikoli soudní cestou, pokud se z nároku nevyvážete odesláním psaného odmítacího dopisu obsahujícího jméno, adresu, telefonní číslo a sériové číslo (SN uvnitř nabíjecího pouzdra) do třiceti dnů od zakoupení výrobku, ve kterém společnost Motorola sdělíte, že odmítáte tuto rozhodčí doložku. Dopis zašlete na adresu: Motorola Mobility LLC, 222 West Merchandise Mart Plaza, Attn: Arbitration Provision Opt-Out, Chicago, IL 60654 nebo na e-mail arbitrat@motorola.com.

Servis a opravy. Pokud máte dotazy nebo potřebujete pomoc, navštivte stránku

www.motorola.com/support.

Právní omezení. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku nebo vydání. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

ID produktu: **moto buds loop** (Model XT2545-1)

Číslo příručky: 0301001235-A

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO, and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Motorola Mobility LLC is under license. All other product or service names are the property of their respective owners.
© 2025 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



FR

Cet appareil, ses
accessoires et
batteries se
recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



ou

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

motorola.com



EAC

0301001235-A



Printed in China